

سنی ارداس سوامی میری سرب کلا بن آئی ..
پرگٹ پئی سگلی جگ عنتر گر نانکے کی ودیایا ..

جند گینا ما گرو نانک

(سبھ توں وڈی اتیہاسی جنم ساکھی)

باب-1 سال اتوں: جنم، بچپن اتے سکول

ہے۔ اس سدھانت نے پھر بھارتی سماج نوں وی وڈے پدھرتے پر بھاوت کر دتا جدوں لوکائی نوں گیان ہو گیا کہ براہمن اتے شہودر دوواں دا بیء اک ہی ہے۔ نانک نے سماج وچ پھیلے بھرم بھیدان اتے اگیانتا خلاف لہر وڈھ دتی۔ اس کیہا کہ منکھی جیون نوں اتانہ چکن لئی قدرت دے ورتارے دی سبھ مجھ بونی ضروری ہے۔ کہ سرسٹی کرتے دی کھیڈ ہے اتے اس وچ ہومے ناں دے تے نوں پچھان کے پھیر نام بھاؤ سرسٹی دے اصل مالک دی صفت صلاح کر کے منکھ سکھی ہو سکدا ہے۔ سدھانت وچوں سنیاس

دے سنکپ دی کھڈ ب خود کھنڈنا ہو گئی۔ گل کرت دی چلی۔ دتیا دی چلی۔ پھر ونڈ کے کھان دی چلی۔ گورو نانک نے ساری عمر دور دور تک پھر تر کے اس سبھ دا ہوکا دتا۔ اجیہے چڑھدی کلھان وچ چلن والے منکھ جس دی سرجنا گورو نانک نے کیتی

بالک نانک دا جنم

پاکستان وچ لاہور شہر دے پچھم ول لگ پگ ۸۰ کلومیٹر دور ہے، شہر ننگانہ صاحب۔ جس دا پرانا ناں سی 'تلونڈی-رائے بھوئی' اج توں ساڈھے پنج سو سال پہلاں، اسے پنڈ وچ ہی پتا مہتہ کالوتے ماتا ترپتا دی پوتر ککھ توں اک بالک نے شنجھروار ویسا کھ سدی ۳، سمت ۱۵۲۶ (مطابق ۱۵ اپریل سن ۱۴۶۹) ۵ نوں جنم لیا۔ جدوں جنم ہویا پھر رات رہندی سہی مطلب سویرے کوئی تے کو وجے دا وقت ہووے گا۔ رات چانی سی۔

بچے دا ناں رکھیا گیا: نانک۔ کسے نوں کی پتہ سی کہ ایہہ بالک کلہ نوں بھارتی ایماہانہ دیپ دے جیون نوں وڈے پدھرتے پر بھاوت کر دیوے گا۔ اس نانک دی خوبی ایہہ سی کہ اس نے ڈنکے دی چوٹے دنیا نوں دسیا کہ ساری سرسٹی دا مول اک



برہمنڈ دے ربیر دا گھر تان بہت پہلاں ہی سمارک بنا دتا گیا سی۔ کتے دنیا ایہہ ناں کہے کہ سکھ وی مورتی پوجک بن گئے۔ اتھے سکھانے گورو صاحب دی کوئی وی نشانی ناں سامبھی۔ ضرورت سی اتہاس سامبھن دی۔ اوپناں ویلیاں دی صرف کھوبی ہی بچی ہے۔ دھیان رہے، اتہاس تے فلاسفی دو وکھرے پہلو بندے۔ مسلمانان نے محمد صاب دے ۱۴۰۰ سال پرانے گھر دیاں تہاں اج تک سامبھیاں ہونیاں۔ ا نانک شاہی سال جاں باہے دی عمر ہی 'باب' بھاؤ چیٹر ن۔ ہے۔

۵ پر سکھ تان باہے دا جنم کتک پورنماشی نوں مناوڈے، اجیہا کیو؟

سبھ توں پرانیاں جنم ساکھی (سوڈھی مہروان، پراتن، بی-۴۰ آدی) وچ جنم ویسا کھ دا دتا ہویا ہے پر بھائی بالے والی جنم ساکھی مطابق گورو صاحب دا جنم کتک سدی پورنماشی سمت ۱۵۲۶ لکھیا ہے۔ اس جنم ساکھی وچ دعویٰ کیتا ہے کہ ساکھی گورو انگد دیو جی نے بھائی بالے کولو پچھ پچھ لکھوائی۔ بالے والی ساکھی وچ ایہہ وی دعویٰ کیتا ہے کہ بھائی بالالما سماں گورو نانک دے ساتھی سن۔ جدوں کہ مول سکھ اتہاس وچ بھائی بالے دا کتے وی ذکر نہیں۔ ناں ہی گورو گرنتھ صاحب وچ تے ناں ہی بھائی گرداس دیاں واراں جاں دسم گرنتھ وچ۔ بھائی گرداس نے تان گورو نانک دے پرسدھ سکھان دی فرست وی دتی ہے۔ پھر جنم ساکھی لکھن دی جو تاریخ دتی ہے ادوں تک بھائی لہنے گورو نانک دا میل ہویا ہی نہیں سہی ہویا۔ پھر جے گورو انگد پاتشہا نے لکھوائی ہندی تان اپنے جاں اپنے پروار بارے غلط جانکاری ناں لکھدے۔ اس جنم ساکھی وچ بھائی لہنے دے پتا دا ناں وی کتے کتے غلط ملدا

ہے۔ ودوان اس نتیجے تے پہنچے بن کہ بالے والی جنم ساکھی گورو گھر دے دوکھی جنڈیالا گورو دے بندال نرنجیاں نے دسم پاتشہا دے جیون کال دے نیڑے تیرے مند بھاوتنا نال لکھائی سی۔ اس وچ کتے گورو صاحب دی پوتر شخصیت نوں نیوا دکھاؤن دی کوشش وی کیتی گئی ہے۔ اس جنم ساکھی وچ بندال نوں گورو نانک توں وی وڈا دسیا ہے۔ ۱۸ویں صدی دے مشکل دور سے اتان نرنجیاں نے سکھان نال دشمنی بھائی سی تے ظالم مغلان دا ساتھ دتا سی۔

نرنجیاں نے چلاکی ایہہ کیتی کہ جنم ساکھی دیاں انبیکان کاپیاں کڈھ دتیاں سن۔ اک موقع سکھان تے پابندی وی لگی ہوئی سی پر نرنجیئے مگل سرکار دے ہتھو بون کر کے ایہناں نوں کوئی دقت نہیں سی۔ پرچارک سکھ تان اس ویلے بھگورے بو جنگلاں بیلیاں نوں کھسک گئے سن۔ اس موقع پھر نرنجیاں نے اس دوشٹ جنم ساکھی دے اتارے خوب وچھے۔ جنڈیالا ہے وی سکھی دے دھرے امرتسر دے کول ہی۔ سو اس دوشٹ جنم ساکھی دے اتارے اگانہ توں اگاہہ بندے گئے۔ پھر ۱۸ویں صدی وچ سکھی تے پابندی ہون



مہتہ کالو اتے ماتا تریپتا پنڈت پردیال نوں بچے دے درشن کرا رہے۔ - پرانی پینٹنگ (بی:۴۰)

بیٹھی مجلس نوں سلام نمستے بلاؤدا ہووے۔ ہسن جہی آواز کڈھی اس جنم ویلے۔ رویا اکا ای نہی۔" ججے - بچے بارے ایہہ وی مشہور ہو گیا کہ ایہہ مستت ہویا پیا ریندا ہے۔ ماں دودھ چونگھا دیوے تاں ٹھیک، ناں چونگھاوے تاں وی مست۔ کوئی چیک چھاڑا نہی۔ بالک دے جنم تے پتا کالونے وڈی خوشی منائی تے لاگیاں نوں چیزاں، وستاں، کپڑے، نغد دے کے خوب پرسن کیتا۔

کیونکہ مہتہ کالو بیدی گوت دے ہندو کھتری سن۔ انانے جنم دیاں رسماں کرن لئی نووے دن پردیال ناں دے پنڈت نوں گھر سدیا۔ بچے دا ناں رکھیا گیا، "نانک"۔ نانک نام ہندوتے مسلمان دوواں قوماں وچ ہندا سی۔ اگے جا کے تسی پڑھوگے کہ جدوں گورو جی کولوں کوئی ناں بچھدا سی تاں اوہ اپنا ناں "نانک

کر کے سکھ پرمیرا بند ہو گئی بہاؤ گرسکھانے خطرے کر کے گریہ پر ادی منائے بند کر دتے۔ اپرنت مہاراجہ رنجیت سنگھ دے سمنیں جدوں پرمیرا دوبارہ چالو ہوئی تاں سنگھانے بالے والی جنمساکھی وچ دتی تاریک ہی من لئی۔ جس کر کے آج وی سنگھانے کتک پورنماسی نوں ہی گریہ مناؤدیاں ہن۔ حالان کہ سبھ توں پرانی جنم ساکھی وچ ویساکھ ہی ہے دے دسم گورو نکت سنگھان ویساکھی نوں مہتو دندیاں آئییاں ہن۔ بہائی گرداس نے وی ویساکھ مہینے ہی منائے جان دی گل کیتی ہے۔ ستگورورام داس دے پوترے سوڈھی مہراونے وی جنم ویساکھ دا ہی لکھیا ہے۔ سو اجیہی غلط پرمیرا چل پئی ہے جنوں بدلنا مشکل ہو رہا ہے۔ پھر بالے والی جنم ساکھی وچ گورو صاحب دے

جنم دے پرسنگ لکھن تے ضرورت توں کجھ زیادہ زور لا دتا ہے جو شک پیدا کر دے۔ ودوانانے ایہہ وی ویکھیاں ہے کہ بالے والی ساکھی وچ کافی کجھ اس جنم ساکھی توں لیاں گیا ہے جس توں اجکل ولایت والی جاں پراتن جنم ساکھی کہیا جاندیاں ہے جو کہ بالے والی جنم ساکھی توں پرانی ہے۔ ساریاں جنمساکھیاں نوں گھوکھن اپرنت بندہ ایسے نتیجے تے پہنچدا ہے کہ ایہناں جنمساکھیاں دی ماں وی سی۔ جو بچ ناسکی۔ جہڑی سبھ توں پراتن جنم ساکھی ملدی ہے اوہ وی انگریزاں نے سامبھی سی اتے جدوں انان نوں دسما کہ کافی پرانا دستاویز لگدا ہے اوہ لنڈن لے گئے۔ جواج تک اجانب گھر وچ سامبھی پئی ہے۔ بدقسمتی نال عام سکھ جنتا اتہاسک وستواں دی زیادہ قدر نہی کردی۔

بیدی۔ ۲۰۱۲ انان حالات وچ دعویٰ کیتا ہے کہ بابا سمری چند دا جنم کتک

اس نوں نانک نے 'سکھ' دا نام دتا۔ گورو نانک دے نام دا سدھانت جھٹ اک لہر بن گیا۔ دو صدیاں دے وچ ہی تری بھارت وچ گورو نانک دے نام دا سکھ وی ڈھل گیا۔ آج بہاؤے بہتے بھارتی اپنے آپ نوں سکھ ناں اکھواؤدے ہون پر ہر کسی نوں پتہ ضرور چل چکیا ہے کہ محمد، برہما، وشنوں، مہیش، بدھ، مہانویر توں اتے وی کوئی ہستی ہیگی آجس نے انان نوں وی پیدا کیتا سی۔ دنیاوی اصول ہے کہ ہر چنگی چیز دی ورو دھتا تاں ہندی ہی ہے۔ جس کارن نانک دا سدھانت وی آج ایسے پڑائی جاں مرحلے تھانہی لنگھ رہا ہے۔ آج نانک دا نام لین والے آج دنیا دے ہر کونے تک پہنچ چکے۔

جنمساکھی وچ آؤدا ہے کہ جدوں نانک کولوں اس دا ناں پچھیا جاندا سی تاں اوہ کہندے سن کہ میں 'نانک نرنکاری' اس ایکے دا شدائی جو سارے برہمنڈا مالک ہے۔ ایہو جہے منکھتاوادی، نہی سر سٹیوادی پیغمبر دی جدوں گل چلے تاں انوں نرا نانک کیوں کہیئے؟ اوہ ساڈا پیارا سری گورو نانک پاتشاہاں دا پاتشاہ۔ آؤ اس دے لوکک جیون تے اک نکئی نمائی جہی جہات ماریئے۔ گل جنم دی چل رہی سی۔ خیر سمجھن والے تاں سمجھ رہے سن کہ کوئی ادتی بال پیدا ہویا ہے۔ بالک نانک دے جنم لین تے دائی دولتانے دہائی دے دتی سی:

"بھینو میرے ہتھی سیکڑیں بچے جمے آں۔ پر جرم ویلے ایہہ بچہ کجھ وکھرا ہی سی۔ جرم ویلے بچے روندے۔ پر ایہہ تاں ایو لگا جویں کوئی دانا بندہ،

پورنماشی دا ہے اس کر کے گورو صاحب دا جنم وی اوسے طریق نوں منایا جانن لگا۔ ایہہ وی وپچار دتا ہے کہ کیونکہ گورو نانک دے اصل جنم دن بہاؤ ویساکھ وچ لوک آجے واڈھی ٹوکی توں ویلے نہی ہو پاؤدے سن اس کر کے بائے دے جنم تے رونقان ناں ہو پاؤدیاں۔ پر بابا سمری چند دا جنم دہاڑا دھوم دھام نام منایا جاندا۔ پولی پولی لوکی سمری چند دے جنم دہاڑے نوں بائے دا گریہ سمجھن لگ گئے اتے ایہو پرمیرا پکی ہو گئی۔ اسیں بیدی دی اس گل نوں تصدیق نہی کردے۔ سمری چند دا جنم کتک پورنماشی دا نہی ہے سکوں بہادر نوں سدی نووی دا ہے۔

کریم سنگھ بسٹوری نے لکھیا ہے کہ بالے والی جنمساکھی نے کتک پورنماشی جنم دن اس کر کے لکھیا کیونکہ ایہہ دن بندال دے جنم دا سی۔ اس گل وچ سناؤں دم لگدا ہے۔

۲۰ صدی دے سارے پرسدھ لکھاریاں نے جنم متی ویساکھ وچ ہی منی ہے۔ جنم سیندھی آچکی غلط پرمیرا نوں ٹھیک کرن دا سبھ توں سوکھا طریقہ ایہہ ہے کہ جنم دن سال وچ دو وار منا لیا جاوے بہاؤ ویساکھ سدی ۳ بہاؤ ۱۵ اپریل اتے کتک پورنماشی نوں وی۔ اس پرکار صرف دو چار سال دے عرصے وچ ہی پرمیرا وچ سدھار آجائیگا۔ شرومنی کمیٹی نوں ایہہ پہل کرنی پویگی۔ (ایٹھے سکھ سنگھان نوں سچیت کرناں بندا ہے کہ ۱۸ وی صدی والے حالات آج وی بنے ہوئے ہن۔ سکھ پرمیراواں نوں بدلن دیاں کوششاں زور اتے بن جو ہوکھ وچ پنٹھ لئی مصیبتاں بننگیاں۔)

بے نانکی مشہور ہے۔ بے بے نانکی نے اپنے ویرے نال کھیڈدیاں ملدیاں اناں نوں پچھان لیاں سی کہ ایہہ تان کوئی ربی روح ہے۔ بھین دا اپنے بھرا لئی اتھاہ پیار سی۔ بالک ناکہ نوں ربی روح پچھان والے دو جے سن رائے بلار، جو تلونڈی دے مالک سن۔

کتے پکھو مہتہ کالو عرف کلیان داس پٹواری سن جو اسے ہی پنڈ دے جگیر دار رائے بلار کول کار دار سن۔ اج دی بولی انوسار پر بندھک بھاو منبجر سن۔ رائے بلار کئی پنڈاں دے مالک سن۔ مہتہ کالو ہی سارا زمیناں جائداداں تے معاملے دا حساب کتاب رکھدے سن۔ پنڈ تے علاقے وچ مہتہ جی دا خاصہ رعب تے اثر سی۔ مہتہ کالو، مہتہ شیورام دے پترتے شیورام نرائن داس دے پتر سن۔ گورو صاحب دی دادی دا ناں ماتا بنارسی سی۔ گورو صاحب دا اک چاچا وی سی جس دا لالو سی۔ تسی اگے پڑھوگے کہ رائے بلار تے مہتہ کالو دے وڈیرے پنڈ جمارائے اتے پٹھوونڈ نیڑے ترن تارن توں اٹھ کے تلونڈی وے سن۔ اوہنی دنی پنجاب دے کھتری پچھم والے پاسیو اُون والے حملہ اور راجیاں دے اکثر دیوان جاں وزیر ہویا کردے سن۔ ایہہ بھارت دا اجیہا قبیلہ سی جہناں نوں فارسی بھاشا دا وی گیان ہندا سی۔ پردیسی راجا اتے بھارتی جنتا درمیان کھتری کڑی دا کم کردے سن۔

گورو ناکہ جی داں نانکا پنڈ سی 'ڈیرہ چاہل' جو اج

پاکستانی ودوان غلام مصطفیٰ ڈوگر (برہمن براڈے دوست) دا دعویٰ ہے کہ پٹھاناں وچ ناں بلار نہی، بلور ہندا ہے اتے اس کر کے رائے بلور لکھیا جاوے۔ اسیں سمجھدے ہاں سکھانے رائے بلار دی سکھشیٹ نوں پچھلے ۶۰۰-۵۰۰ سالوں وچ ابھاریا ہے۔ سواس عرصے تے آکے ناں وچ تبدیلی کرناں رائے بلار دی اتھاسک شخصیت نال زیادتی ہووے گی۔ ایہہ وی سمبھانا ہے کہ پنجاب وچ اودوں ناں بلار ہی چلدا ہووے۔

○ گورو صاحبان دے وڈیرے ایران

پاسیو ہی آئے سن

جاتاں دی پر نالی تے ڈونگھی ست مارن والے گورو صاحب بیدی گوت دے کھتری پرور وچ جنمے۔ اج توں ۲۵۰۰ سال پہلاں ایران توں ہجرت کر کے پنجاب آیا قبیلہ ہی کھتری کہایا سی۔ جدوں ایہہ ہجرت ہوئی تان بھارت وچ جات پات پر نالی جنم لے چکی سی۔ کیونکہ ایہہ حکمران قبیلہ سی اس کر کے برہمنان نے اناں نوں وی کشتریا درجہ دتا۔ ویکھو پنجابمونینٹر ڈاٹ کام ویبسائٹ۔ پڑھ کے حیران ہووگے کہ جٹاں دے قبیلے جدوں پنجاب وچ آئے برہمنان نے ایہناں نوں وی پہلاں شہور شریں وچ رکھیا سی۔

جنم ساکھی تے کم کرن دوران اس لکھاری نوں پنجاب دے بہتے قبیلیاں دے پچھو کڑ پارے بہت ہی دلچسپ جانکاری ہوئی کہ بہتے قبیلے پچھم وچوں ہی آؤدے ہن۔ جہڑے علاقے توں اوہ اٹھ کے آئے اوہ اوہناں دیاں گوتان دے ناناں دے ادھار بنے۔ آہ سچے پاسے دتی سارنی تہاڈی اکھاں کھولہ دیویگی کہ کوہ پنجابی لوک تان دور دیساں توں ہجرت کر کے آئے لوکاں دی کھڑی آ۔ اتھوں دی سمتل دھرتی اتے پانی دی بہلتا باہریاں دی کھڑ دا کارن بنی۔ زیادہتر ایہہ ہجرتاں اج توں ۱۰۰۰ توں ۳۰۰۰ سال پہلاں ہوئیاں بھاو اسلام دے جنم توں پہلاں۔ ایران دا اتھاس پڑھن تے پتہ لگدا ہے کہ پنجاب ول ہجرتاں اودوں وی ہوئیاں جدوں ایران وچ کوئی چھو چھو دی بیماری (تون بیضہ آدی) پئی جاں کوئی پور مصیبت آئی۔

نرکاری "ہی دسدے سن۔ کیہا جاندا ہے کہ بردیال نے جدوں دولتاں دائی دیاں گلاں سنیاں تے ایوا بھاو جنم پتری تیار کیتی تان اس نے بھوکھانی کر دتی سی کہ ایہہ کوئی پیر-پیگمبر جنمیا ہے۔

نانک توں ۵ سال وڈی اوہناں دی اک بھین وی سی۔ جس دا ناں سی "نانکی"۔ اتھاس وچ ایہناں دا ناں ہے

کھارا بکھارا ازبیک
بالی ابالی ایران
مانگٹ مانگٹ ازبیک
رندھاوا اردھا - بل
(ردھا بلوالا) ایران
سمرا ثمر کند ازبیک
ستان
باجوا ازربا - اجان ایران
گل گلاں ایران
بصرہ بصرہ عراق
جنجوا زرنن ایران
کوئٹہ کونر اپھگان
کمبوج کمبوڈی
کمبوڈیا
ترکھان تورکھان شاہی
افسر ایران
چھینا چینا چین
(یوٹیوب ویکھو)
چہار ماہل ، ماہل ، ایران
اشٹ اجبیک اٹوال
اشٹوال
کنگ افغان کنگ
سائکھن ایران سیکھوں
کافور افغان کپور
ججی افغان ججی
پیر ایران پیر
نلندا بھارت نندہ
گندھار بھارت گاندھی
سندھو سندھ پاکستان
مٹھاڑو مٹھرا بھارت
TO SEE
BACKGROUND OF
MORE PUNJABI
CASTSES PLEASE
SEE:
<https://jindaginama.com/pbi-sub-caste-names-roots/>

پنجابیاں دیاں گوتان دے
ناں اوہناں علاقیاں توں ہن
جتھوں ایہناں دے
وڈھیرے پلائن/ہجرت کر کے
آئے سن
جات/ گوت دا ناں ۱. مول
علاقہ شہر جاں قبیلہ ۲
ملک جس وچ ایہہ واقعہ
ہے اتے ناں کوہ وگڑیا ۳
کھتری کھتریٹا ایران بیدی
بدگیس- صوبہ افغان.
(عراق، ایران وچ باندی
قبیلہ وی
ترہن تھران ایران بھلا بالا
(بالا-بلکووالا) بلک افغان
سوڈھی سوگھدی
/ تاجیکستان
ایران دھوان دھاموند ایران
ککڑ کاکڑ افغان
کوبلی کوبیسستان ایران
(کوہ=پہاڑ)
انند الونڈ ایران
سرنا شروان ازربانجان
دھیر دھیکر عراق
ساہنی اسپہا-بانا ایران
(اسپہاہانی)
ووہرا بوکھتر تاجیکستان
(پہلاں گوت دا ناں بوہکر
سی)
بھسین بدکشان ایران
(بدکشین)
چڈھا چرسدا افغان/پاک
البورز ایرول ایران
گھئی ندی ایران گھئی
کھرانا خراسان ایران /
افغان
چاہل چال افغان
بل بلکھ افغان
ہندل ہون ایران آدی (ہون
+د)
کھنگورا اوکھنگرو ازبیک
اوساہن اوشنا - ویہہ ایران

گورو جی دی پڑھائی

اس زمانے وچّ اج والی سکول پر نالی نہی سی ہندی۔ اودو وکھ وکھ مضمنوناں دے ماہر اپنے گھریں سکھیا دندے سن۔ کتے کتے بادشاہ ولوں اوناں نوں مائک مدد آؤدی سی۔ و ماہے جنس روپ وچّ کجھ ناں کجھ دندے۔ مندران دے نال اکثر پاٹھشالا ہندی سی جتھے پنڈت ودیا پڑھاؤندے سن۔ مسلمانان دے سکول مدرسے کہاؤدے سن تے عموماً مسیت وچّ ہی لگیا کردے سن۔

گورو نانک دے بچپن ویلے تے قسم دے سکول سن: ۱. لنڈے - جتھے پنجابی دی مڈھلی مہارنی، گنتی، پہاڑے تے زمین دی منتی، مڈھلا حساب بہاؤ جوڑ گھٹاؤ گنا تقسیم آدی سکھائے جاندے سن۔ پڑائی دا میڈیئم لنڈے ہندا سی۔ ایہہ گور مکھی پنجابی دا اوہ روپ ہے جس وچّ لگا ماتراں نہی لگائیاں جاندیاں۔ اج وی کتے کتے منیم لوک لنڈیاں وچّ وپاریاں دے کھاتے وپیاں لکھدے ہن۔ جویں لنڈیاں وچّ مول منتر کجھ اس طرحاں لکھیا جائیگا - ستتم کرت پرکھ نربھ نور عقل مرت اجن س گر پرسد۔

۲. سنسکرت دے شاستراں دی پڑھائی - ایہہ شاردا (گور مکھی دا پہلا سروپ) ٹاکری جاں دیوناگری تے وچّ ہندی سی۔ اس کورس وچّ وید شاستر، جوتش آدی پڑھایا جاندا سی۔

۳. فارسی دی پڑھائی - اس وچّ شاہمکھی (اج کلہ دے اڑدو دی لپی) سکھائی جاندی سی۔ مادھم فارسی ہندا سی۔ کرانکھانی، بہوگول، اتھاس، حساب آدی پڑھایا جاندا سی۔ دھیان رہے پنجاب دے گوانڈھ وچّ اک پاسے فارسی تے دوسرے پاسے سنسکرت سی۔

---◆---

کی گورو صاحب پڑے لکھے نہی سن؟

انگریز لکھاری میکالپھ نے بہت سوہنا لکھیا ہے کہ پرانیاں جنمساکھیاں لکھن والیاں پھڑاں ماریاں ہوئیاں نے کہ گورو صاحب نوں سکول بھیجیا گیا پر اوہ تاں پاندھے نوں پڑھا واپس گھر پرط آیا۔ بہاؤ گورو صاحب پڑھے نہی سن۔ نرا اتان ہی نہی آریہ سماجیاں دے مکھی نے لکھیا ہے کہ گورو صاحب ان علاقے وچّ ملدی پر تعلیم حاصل کیتی سی۔ میکالپھ نے اس بابت لکھیا ہے کہ:

۱. ویکھو جنم ساکھیاں والے آپ ہی مندے ہن کہ علاقے وچّ جتھے کتے وی سادھو سنت آؤدے سن بالک نانک پیچّ کے اتان نوں سنن جاندا سی۔ کہن توں

کلہ لاہور شہر وچّ ہی آگیا ہے۔ گورو صاحب دی نانی ماتا بھرائی سی تے نانا بھائی راما۔ چاہل پنڈ وچّ اج وی گرو دوارہ ہے بے نانکی موجود ہے۔

جدوں گورو نانک دا جنم ہویا ہندوستان دا بادشاہ بجلول اباراہیملودھیہ ابراہیم (۱۶۵۱-۱۶۸۹ء) سی۔ یاد رہے اباراہیملودھیہ ابراہیم خاندان دے بادشاہ بڑے فرقہ پرست گئے گئے ہن جو غیر-مسلمانان تے ظلم کریا کردے سن۔

---◆---

بالین دیاں کھیڈاں تے پچھانے جاناں

بابے نانک دا بچیاں نال کھیڈنا ملناں مشہور ہے۔ کھیڈ کھیڈ وچّ ہی بچیاں نال گیان دیاں گلاں کریا کردا سی۔ بابا بچپن وچّ ہی ساتھیاں واسطے سادھو مہاتما سی۔ جویں اوہنی دنیں رواج ہندا سی، سو جدوں بال تے سال دا ہویاں تاں نانک دا بہدن (کیس کٹن دی رسم) کیتا گیا۔ سارے رستے ناطے تے شریکا برادری سدی گئی۔ وڈی خوشی کیتی گئی۔ (اگے تسی پڑھوگے کہ کوہ بعد وچّ گورو صاحب ثابت صورت سادھو فقیراں والے بھیس وچّ رہندے سن اتے کرتارپور پہنچ کے گرسی بانا اختیار کیتا۔

پنج سال دی عمر تک پہنچدیاں پہنچدیاں بچیاں نال کیتیاں گلاں باتاں توں پنڈ وچّ مشہوری ہو چکی سی کہ ایہہ بالک سادھو روپ ہے۔ گھروں جو کوئی چیز وستو ہارلے کے جانی، باہر ہی بھل آؤنی، گوا دینی جاں دوسرے بچیاں نوں دے دینی۔ بالک دی مشہوری راجارائے بلار تک وی پہنچ چکی سی۔ گورو جی نے مکھ روپ وچّ نرنکار دے بھانے وچّ رہن دا اپدیش دتا سی پر بچپن ویلے سہج سبھاء کدی چمتکار ہو جاندا ہے سن۔

اک ویر بچے مٹی نال کھیڈدے ہوئے واہوا لبرڑ گئے۔ بچے حلوائی بنے ہوئے سن۔ مٹی گارے دیاں وکھ وکھ مٹھائیاں دے نمونے بنائے ہوئے سن۔ کسے لڈو بنایا، کسے برفی، کسے جلیبی۔ کیہا جاندا کہ پھر بابے نے بالان نوں حکم کر دتا کہ ہن ایہہ کھاؤ۔ مٹی دے اوہ نمونے سچ مچ مٹھائیاں بن گئیاں۔ جو بچیاں سواد نال کھادھیاں۔ گل پنڈ وچّ اگ دی طرحاں پھیل گئی۔ ننکانہ صاحب جس تھاں تے ایہہ چمتکار ہویا سی اوتھے اج گرو دوارہ بال لیل سبھائمان ہے۔

بعد وچّ رائے بلار نے گورو نانک دے کہن تے پھر اوتھے ڈونگھا ٹوبھا (چھپڑ) کھدوا دتا۔ ۱۸ویں صدی وچّ پھر کوڑا ملنے پکا سروور بنا دتا جہڑا اج وی موجود ہے۔

---◆---

ਕਿਸਰ, ਸਪਾਰੀ, ਚਾੌਲ ਤੇ ਕਛੇ
ਨਗਦੀ ਦੱਤੀ۔

ਪ੍ਰਾਣੀ ਦੀ ਸ਼ਰੋਕਾਤ ਮਹਾਜਨੀ
ਲੰਡੀਆਂ ਦੀ ਮਹਾਰਨੀ ਤੋਂ ਹੋਈ
ਜੋਧੀ ਅੱਜ ਕਲ੍ਹੇ ਬੱਚੇ ਕੱਕਾ ਕੋਟਰ,
ਕੱਕਾ ਖਰਗੋਸ਼ ਪ੍ਰਠਹੱਦੇ ਨੇ۔
ਅੱਦੋਂ ਪੰਦੀ ਸ—:—
"ਸੱਦਹੋਨਾਨੀਆ ਬੀਰਾਕੱਠੀ" ਕੋਪਿੱਤਾ
ਓੱ ਓੱ ਪੰਦੀ ਸੀ ਜਸ ਓੱ "ਅੱਨਮ:
ਸੱਦਹਮ۔ ਅੀਓ ਅੰਨੇ ਰੀ ਲੀ
ਸੱਦਹੋਨਾਨੀਆ" (ਗੋਰੋ ਅੱਰਦਾਸ
ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੀ ਅਸ ਲੰਡੇ ਮਹਾਰਨੀ
ਦੇ ਅੱਦਹਾਰੇ ਬਾਨੀ ਓ ਗੋਰੋ



ਪਿੱਤਾ ਜੀ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਨੋਂ ਸਕੋਲ ਆੱਲ ਕਰਾਊਂ ਸਮੀਂ- ਬੀ:੬੦

ਗਰੰਠੇ ਸਾੱਬ ਓੱ ਆੱਰ ਜੇ۔ "ਅੀਓ ਅੰਨੇ ਸੱਬੇ ਜੱਗ ਅੀਓ
ਕਾੱਕੇ ਗੱਠੇ ਕਾਲੁ ਬੀਯਾ۔ ਰੀਰੀ ਲੀ ਪਾਪ ਕੱਮਾਨੇ ਪ੍ਰਾਓਗੰ
ਗੰ ਓਿਸਰੀਆ۔ ੧ ਮੰ ਅੀਸਾ ਲੀਕੱਠਾ ਤੋਂ ਕੀ ਪ੍ਰੀਯਾ। ਲੀਕੱਠਾ
ਦੀਨਾ ਤੀਰੇ ਸਰ ਰੀਯਾ। ਆਰਾਓ। ਸੱਦਹੱਨਗਾਓ ਸੱਮਰੇ ਨਾਧੀ
ਨੇ ਨੇ ਠੱਦੁ ਨਾਮੁ ਲੀਯਾ۔"

ਜੰਮ ਸਾੱਕੀਆਂ ਤੋਂ ਅੀਯੋ ਲੱਗੱਦਾ ਜੇ ਕੇ ਬਾਲਕ ਨਾਨਕ ਨੇ ਆ
ਸਾਲ ਅਸ ਮੱਢਲੀ ਸੰਨਸਾਰਕ ਪ੍ਰਠਾਠੀ ਤੇ ਲਾਏ। ਜੰਨ ਠੱਗ
ਪਾਨੱਦੇ ਨੋਂ ਸੱਮੱਜੇ ਆੱਚੀ ਸੀ ਕੇ ਨਾਨਕ ਕੋਠੀ
ਰੋਆਨੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਜੇ۔

ਸਾੱਕੀਆਂ ਤੋਂ ਪੱਠੇ ਲੱਗੱਦਾ ਜੇ ਕੇ ਜੱਦੋਂ ਬਾਲਕ ਨੋਂ ਕੀਯਾ
ਗੀਆ ਕੇ ਪ੍ਰਠਾਠੀ ਤੇ ਮੰ ਲਾਓ ਤਾਨ ਨਾਨਕ ਨੇ ਅਸ ਸਾੱਬ ਕੱਤਾਬ
ਵਾਲੀ ਓਦੀਆ ਨੋਂ ਕੀਯਾ ਕੇ ਅੀਯੀ ਸੱਬੇ ਕੱਛੇ ਨੀਯੇ। ਮੰਨੱਕੇ
ਦੇ ਅੱਦਹਾਰੇ ਦੇ ਸੰਬੰਢ ਓੱ ਤਾਨ ਅੀਯੇ ਓਰਠੇ ਜੇ। ਪਾਨੱਦੇ
ਨੇ ਸੱਮੱਜਾਊਂ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਕੇ ਅਸ ਓਦੀਆ ਕਰਕੇ
ਜੀ ਓੱਠੇ ਓੱਠੇ ਏਠੇ ਮੱਲਦੇ ਜੰਨ, ਅਸ ਤੋਂ ਰੋਜਗਾਰ ਓ
ਚੱਲਦਾ ਜੇ, ਆੱਦੀ ਆੱਦੀ। ਪਾਨੱਦੇ ਨੇ ਕੀਯਾ ਰੱਬ ਦੇ ਬੱਠੱਗ
ਬੱਠੱਕੇ ਮਰਦੇ ਨੇ। ਕੋਠੀ ਨੀਯੀ ਓਨਾਨ ਨੋਂ ਜਾਨੱਦਾ। ਪੱਠੇ
ਜੰਨਾ ਨੋਂ ਰੱਬ ਆੱਚੱ ਚੀਤਾ ਓ ਨੀਯੀ ਪੰਨੱਦਾ ਪਾਨੱਤਸ਼ਾਨੀਆਂ
ਕਰਦੇ ਨੇ, ਏਿਸ਼ ਲੀਨੱਦੇ ਨੇ।

ਗੋਰੋ ਸਾੱਬ ਨੇ ਪੱਠੇ ਪਾਨੱਦੇ ਨੋਂ ਸੱਮੱਜਾਓ ਕੇ ਅੱਧੀਯੇ
ਏਠੀਆਂ ਆੱ ਕੀ ਫਾਨੱਠੇ ਜਸ ਕਰਕੇ ਮੰਨੇ ਪਾਪਾਨ ਆੱ ਬੱਠਾਰ
ਹੋਓ ਤੇ ਅੰਨ ਵੀਲੇ ਪੱਛੇਠਾਊਂ ਪੋਯੇ। ਪਾਨੱਦੇ ਨੇ ਪੱਠੇ
ਸੋਵਾਲ ਕਰ ਠੱਕਾ ਕੇ ਰੱਬ ਰੱਬ ਕਰਨ ਨਾਲ ਰੋਠੀ ਨੀਯੀ ਮੱਲਦੀ।
ਲੱਗੱਦਾ ਜੇ ਪੱਠੇ ਗੋਰੋ ਸਾੱਬ ਨੇ 'ਅੱਕਮ/ਰੱਜਾ' ਵਾਲੀ ਸਾਰੀ
ਲੱਗੱ ਪਾਨੱਦੇ ਨੋਂ ਸੱਮੱਜਾਠੀ ਹੋਓਗੀ। ਨਾਮ ਚੀਨ ਜਾਰ ਰੱਬ
ਦੀ ਹੋਨੱਦ ਨੋਂ ਡਲ ਓੱ ਰੱਕੱਠੇ ਦੇ ਫਾਨੱਠੇ ਗੰਨਾਏ ਹੋਨੱਗੇ
ਕੇ:-

੧. ਕੇ ਅੱਕਮ ਦੀ ਸੱਮੱਜੇ ਆੱ ਜਾਨੇ ਬੰਨੱਦੇ ਨੋਂ ਹੋਊਂ ਦੀ
ਕਾਰਸੀਤਾਨੀ ਸੱਮੱਜੇ ਆੱ ਜਾਨੀ ਜੇ
੨. ਸੱਬੇ ਤੋਂ ਓੱਠਾ ਫਾਨੱਠੇ ਕੇ ਸਾਨੋਂ ਠੱਕਾਨ ਠੱਕੀਯਾਨ ਤੋਂ

ਮੱਲਬ ਕੇ ਬਾਲਕ ਓੱ ਗੀਆਨ
ਅੱਸਲ ਕਰਨ ਦੀ ਓੱਠੀ
ਜੱਗੀਆ ਸਾ ਸੀ।

੩. ਓਕੱਠੇ ਪੱਠੇ ਗੋਰੋ ਸਾੱਬ
ਨੇ ਗੋਰਮੱਕੀ ਦੀ ਜੱਠੀ
ਪੀਨੱਤੀ ਲੱਕੀ ਜੇ ਕੀ ਓਯੇ
ਸੱਕੋਲ ਗੱਏ ਬੱਠੇ ਜੀ ਬੰਨਾ
ਦੱਤੀ? ਪੱਠੇ ਅਨਾਨ ਦੀਆਂ ਫਾਰਸੀ
ਤੇ ਸੰਨਸਾਰਕ ਓੱ ਓਯੇ ਓ
ਰੱਜਾਓ ਜੰਨ।

੪. ਕੱਠੇ ਜੰਮਸਾੱਕੀਆਂ ਓੱ
ਜੀ ਆੱ ਜੇ ਕੇ ੧੧ ਸਾਲ ਦੀ
ਏਰ ਓੱ ਬਾਲਕ ਪੰਨੱਠ ਗੋਪਾਲ

ਦਾਸ ਦੇ ਸਕੋਲ ਗੀਆ। ਪੱਠੇ ੧੧ ਸਾਲ ਦੀ ਏਰ ਓੱ ਪੰਨੱਠ
ਬਰਜ ਲਾਲ ਕੋਲ ਸੰਨਸਾਰਕ ਪ੍ਰਠੀਯੇ ਤੇ ਪੰਨੋ ਸਾੱਸਤਰਾਨ ਆ
ਗੀਆਨ ਅੱਸਲ ਕੀਤਾਏ ਪੱਠੇ ੧੩ ਸਾਲ ਦੀ ਏਰ ਓੱ ਮੋਲੋ
ਕੁੱਬ ਅੱਲੀਨ ਦੇ ਫਾਰਸੀ ਸਕੋਲ ਓੱ ਆੱਲ ਹੋਯੇ। ਜੇ ਬੱਠਾ
ਅਨਾਨ ਪ੍ਰਠੇਨ ਤੋਂ ਅੱਕਾਰ ਕੀਤਾ ਪੰਨੱਦਾ ਤਾਨ ਸਾਰੀ ਸਕੋਲੀ ਓਦੀਆ
ਤੋਂ ਕਰਨਾਨ ਸੀ। ਓਯੇ ਤਾਨ ਬਾਫਾਨੱਠੇ ਅੱਕ ਸਕੋਲ ਤੋਂ
ਓਸਰੇ ਸਕੋਲ ਓੱ ਜਾਨੱਦੇ ਨੇ। ਫਰੱਕ ਸਰਫ ਅੀਨਾਨ ਜੇ
ਕੇ ਕਰੇ ਦੀ ਕੱਠੀ ਨੋਂ ਸੱਮੱਜੇ ਵਾਲੇ ਦੀ ਸੱਪੀਠ ਓਠੇ
ਜਾਨੱਦੀ ਜੇ। ਓਯੇ ਚੱਠੀ ਗੱਲ ਸੱਮੱਜੇ ਜਾਨੱਦਾ ਜੇ: "ਮੰਨੇ
ਸਰੇ ਹੋਯੇ ਮੰਨ ਬੱਠੇ। ਮੰਨੇ ਸੱਗਲੇ ਬਹੋਨ ਕੀ ਸੱਢੇ।"

੫. ਗੋਰੋ ਗਰੰਠੇ ਸਾੱਬ ਓੱ ੧੧੧੧ ਰੱਜਾਓ ਗੋਰੋ ਨਾਨਕ
ਸਾੱਬ ਦੀਆਂ ਜੰਨ। ਜਸ ਓੱ ਅਨਾਨੇ ਪੰਨੱਜਾਬੀ, ਪੰਨੱਦੀ ਤੇ
ਫਾਰਸੀ ਦੇ ਬੰਨੱਠਾਰ ਆੱ ਕੱਠੇ ਕੇ ਅੀਯੋਗ ਕੀਤਾ ਜੇ। ਅਨਾਨ
ਦੀਆਂ ਕੱਠੀ ਠੱਕਾਨ ਤਾਨ ਸੱਸਾਰੇ ਅਨੋਠੇ ਪੰਨੱਜਾਬ ਓੱ
ਮੱਠਾਰੇ ਦੇ ਠੱਰੇ ਵਰੱਤੀਆਂ ਜਾਨੱਦੀਆਂ ਜੰਨ, ਜੋਧੀ:
"ਨਾਨਕ ਠੱਕੀਆ ਸੱਬੇ ਸੰਨਸਾਰ।" ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਚ੍ਰੱਠੀ ਕੱਠਾ।
ਆੱਦੀ।

---♦---

ਬਾਏ ਨੇ ਪਾਨੱਦੇ ਨੋਂ ਪ੍ਰਠੇ ਪਾਯਾ

ਜੰਮ ਸਾੱਕੀਆਂ 'ਚ ਆੱਠਾ ਜੇ ਕੇ ਰੱਸਮਾਨ ਰੀਤਾਨ ਸੱਢੇ
ਬਾਲਕ ਨਾਨਕ ਨੋਂ ਪੰਨੱਠ ਗੋਪਾਲ ਦਾਸ ਦੀ ਪਾਠੇਸ਼ਾਲਾ ਓੱ ੧੧
ਸਾਲ ਦੀ ਏਰ ੧੧ ਮੱਗਰ ਸੱਮੱ ੧੧੧੩ ਨੋਂ ਪ੍ਰਠੇ ਪਾਯਾ
ਗੀਆ। ਪੰਨੱਠ ਦੀ ਠੱਕਾਨ ਓੱ ਪਿੱਤਾ ਕਾਲੋਂ ਰੋਆ ਅਨੋਸਾਰ

روپی قلم نال اس پر ماتما دی صفت صلاح لکھنی شروع کر دے۔ جتھے ربّ دیاں صفتاں چل دیاں اوتھے سدا خوشی تے کھیڑا رہندا ہے۔ اوہ سماج وچ ستکارے جاندے ہن۔ نام و ہونے کھیہہ 'چ رلدے ویکھے نے چاہے اوہ بادشاہ جاں بھاوے ہور عہدیدار وی ہون۔

سو اجیہی گلّ بات پاندھے نال چلدی رہندی سی، بالک دی۔ گورو رام داس پاتشاہ دے پوترے سوڈھی مہربان نے لکھیا ہے کہ بالک نانک دی سبھ تھانٹی مشہوری ہو گئی سی کہ بالک دا دماغ اتّ دا تیز سی کہ ادھیپک نوں اک ویر دا دتا سبق دہراؤنا نہی سی پیندا۔ سکول دے دناں وچ ہی گورو صاحب نے پھر پنجابی دی مہارنی تے گربانی رچی۔ جو گورو گرتھ صاحب 'پٹی لکھی' دے سرلیکھ پیٹھ انگ ۴۳۲ تے درج ہے۔ اس مہارنی

توں صاف ظاہر ہندا ہے کہ پنجابی دی پینتی گورو صاحب دے ویلے نرا موجود ہی نہی سی۔ پڑھائی وی جاندی سی۔ پینتی دتی وی پھر پنجابی لہجے وچ ہے: بھاؤ ککا، کھکھا، گگا۔ جے گورو صاحب دی مڈھلی پڑھائی ہندی وچ ہندی تان ایہہ لہجہ ہونا سی: کا، کھا، گا والا۔ پھر گور مکھی دا خاص

اکھر 'ڑ' وی دتا۔ جو ہندی دی دیوناگری وچ نہی ہے۔ ایہہ وی ثابت ہندا ہے گورو انگد دیونے لپی نوں گرسکھ ساہت لئی پروانگی دتی تے پوری طرحاں وکست کر دتا۔ مہارنی دا نمونہ اس طرحاں ہے:-

ججے جاؤ منگت جنّ جاچے لکھ چوراسی بھیکھ بھویا۔۔ ایکو لیوے ایکو دیوے اوڑن دوجا مے سنیا۔۔ اہجھے جھور مرہ کیا پرانی جو کچھ دینا سو دے رپیا۔۔ دے دے ویکھے حکم چلائے جیو جیا کا رجقّ پیا۔۔

اتھاس توں پتہ چلدا ہے کہ پاندھا گویال داس بالک نانک توں نرا پر بھاوت ہی نہی سی ہویاں سگوں مرید بن چکا سی۔ پرسدھ انگریزی لکھاری ڈنکن گرینلیس نے لکھیا ہے کہ نانک جہے و دیارتھی ادھیپکاں واسطے بڑی مصیبت ہندے ہن۔ اک تان اوہ روشن بدھ ہون کر کے ہر گلّ اک وار سنن تے یاد کر لیندے ہن تے دوسرا سوال بڑے کردے ہن۔ اوہ لکیر

مکتی مل جاندی ہے۔ منّ تے ہمیشاں کھیڑا رہندا ہے۔ ۳۔ قدرتی دے کھیڈ دے راج ساڈے ساہمنے کھل جاندے ہن: دھرتی اکاس، دیپ لوء پتال سمجھ آ جاندی ہے۔ سارے بھوناں دا گیان ہو جاندی ہے۔

۴۔ سدھاں، پیراں، اوتاراں دے ہون داراج ساڈے ساہمنے کھل جاندی ہے۔

۵۔ سریر دے بھید وی سانوں سمجھ آ جاندے۔

۶۔ سانوں صبر سنتوکھ مل جاندی ہے۔ منّ دی تڑپھ مکّ جاندی ہے۔

۷۔ ہن تکّ حاصل ہوئے منکھی گیان دی جڑھ سانوں حاصل ہو جاندی ہے چاہے اوہ وید شاستر ہون جاں قرآن جاں شراہ دی گلّ ہووے۔

۸۔ بندے دی سبھ تھانٹی سماج وچ عجت ہندی ہے۔

۹۔ اوہنوں کم وچ مشکلاں نہی آؤدیاں۔ اوہدے رستے وچ رکاوٹاں مکّ جاندیاں۔

۱۰۔ اوہ سچ دے راہ تے چلدا ہے۔ اتاد۔

پاندھے نے پھر اک دن جدوں لکھن پڑھن دی گلّ کیتی تان گورو صاحب نے سمجھایا کہ جے لکھنا ہے تان نام بھاؤ ربّ دی صفت صلاح ہی لکھو۔ باقی



جتھے پاندھا گویال داس دی پاٹھشالا سی اوتھے اچ موجود ہے، گرو دوارہ پٹی صاحب۔

سبھ فضول ہے۔ جنم ساکھیاں وچ آؤدا ہے کہ پیٹھ لکھیا شبد وی اودوں پاندھے دے پرتھائی ہی اچاریا:

سریراگّ محلّ ۱ جال موہ گھیس مسّ کر متّ کاگڈ کر ساڑ۔۔ بھاؤ قلم کر چتّ لیکھاری گر پچھ لکھ بیچار ک۔۔ لکھ نامّ صلاح لکھ لکھ انتّ ن پاراواڑ۔۔ ابابا ایہہ لیکھا لکھ جاؤ۔۔ جتھے لیکھا منگیئے تنھے ہوئے سچا نیساں۔۔ ا رہاؤ۔۔ جتھے ملہ وڈیاٹیا صد خوسیا صد چاؤ۔۔ تن مکھ ٹکے نکلہ جن من سچا ناؤ۔۔ کریم ملے تا پائے ناہی گلی واؤ دواؤ۔۔ ۱۲ اک آوہ اک جاہ اٹھ رکھیئہ ناؤ سلار۔۔ اک اپائے منگتے اکنا وڈے دربار۔۔ اگے گیا جانیئ وں ناوے ویکار۔۔ ۳ بھے تیئیرے ڈڑ اگلا کھپ کھپ چھجے دیہہ۔۔ ناؤ جتا سلطان خان ہودے ڈٹھے کھیہہ۔۔ نانک اٹھی چلیا سبھ کورے تے نیہ۔۔ ۶ (س.گ.گ.س-انگ ۱۶)

مطلب (سنکھیپ وچ) بندیا اپنا موہ ساڑ کے ایہدی سواہ دی سیاہی بنا۔ اپنی سوچ دے کاغذ اتے پیار

ਪਿੱਤਰ ਕੋਠੀ ਸਦਹਾਰਨ ਪਿੱਤਰ ਨਹੀਂ ਏ۔ ਗੀਤਾ ਦੇ ਅਰਠ ਸਨ ਕੇ
 ਅਸ ਨੂਨ ਚੰਗਾ ਲਗਾ۔ ਪਰ ਪਤਾ ਦੀ ਐਹੋ ਸ਼ਕਾਅਤ ਸੀ ਕੇ ਨਾਨਕ
 ਓਪਾਰਕ (ਮੈਟਰਿਊਲਸਟ) ਨਹੀਂ ਏ۔ ਮਹੰਠੇ ਜੀ ਕਹੰਦੇ ਸੀ
 ਕੇ ਸ਼ਾਸਤਰਾਨ ਦਾ ਗੀਅਨ ਤਾਨ ਸਾਦਹੋ ਸੰਨਤਾਨ ਨੂਨ ਓ ਪੰਦਾ
 ਏ۔ ਸਬੇ ਮੰਗਦੇ ਪਹਰਦੇ ਆਨ۔ ਮਹੰਠੇ ਜੀ ਦਾ ਸਪੰਨਾ ਤਾਨ
 ਸੀ ਨਾਨਕ ਨੂਨ ਕਸੇ ਆੱ ਏਹਦੇ ਤੱ ਪਹੰਚਾਨ ਦਾ۔ ਕਸੇ
 ਰਾਜੇ ਦਾ ਓਤਰਿ, ਕੋਠੀ ਓਦਿਓਨ ਆਦੀ ਬੰਨੇ। ਗੇਠੂ ਗੇਠੂ ਕਸੇ
 ਰਿਯਾਸਤ ਦਾ ਕਾਰਦਾਰ ਤਾਨ ਬੰਨੇ۔

ਪੰਡਤ ਪਰਾਨ ਦੀ ਓ ਮਸ਼ਕਲ ਐਹੇ ਸੀ ਕੇ ਨਾਨਕ ਪਰ ਗੱਲ
 ਦੀ ਜ਼ਰ੍ਹੇ ਤੇ ਜਾਨਦਾ ਏ। ਆਕ ਓਰਾਨ ਪੜ੍ਹਾਹਾਓਦਿਆਨ ਨਾਨਕ
 ਓਦਿਓਰਠੇ ਨੇ ਓਡ ਕੀਤੀ ਕੇ ਮਾਸਟਰ ਜੀ 'ਓਮ' ਲਫ਼ਤ ਦੇ
 ਅਰਠੇ ਦਸਨ۔ ਓਕਤ ਪਾ ਕੇ ਪਹਰ ਨਾਨਕ ਨੇ ਆਲਾਨ ਕਰ ਦਾ ਕੇ ਨਰਾ
 ਓਮ ਲਫ਼ਤੇ ਤੋਰ ਦਿਨਾ ਗਲਪ ਏ। ਓਮ ਪੰਦੋ ਦਹ—ਰਮ ਦਾ
 ਦਹਾਰਮਕ ਚੰਨੇ ਏ ਜਸ ਦਾ ਮਲਪ ਕੋਠੀ ਸ਼ਕਤੀ ਤੇ
 ਕੋਠੀ ਕਯੇ ਦਸਦਾ ਏ۔ ਅਲ ਵੱ ਐਹੇ ਚੰਨੇ ਏ ਸਾਡੀ
 ਚਿੰਨਤਨਾ (ਯਹੋਨਸਯੋਸਨਸਸ)۔ (ਯੋਜਿੰਦੇ ਜਿਓ ਏ
 ਸਦੇ ਚਿਯਾਨ ਤੂਨ ਓਕਹਰੇ ਪਨ—ਯੋਜਿੰਦੀ ਰਿਠ ਤੂਨ
 ਓਕਹਰੀ ਏ। ਕੀਡੀ ਸਯੋਠਿਠ ਏ ਯਦੂਨ ਕੇ ਮਠੀ ਜਾਨ
 ਪਠਰ ਏ—ਸਦੇ ਪਨ) ਗੋਰੋ ਸਾਯਬ ਨੇ ਕੀਯਾ ਕੇ ਦਹਾਰਮਕ
 ਚੰਨੇ ਤਾਨ ਓਪੀ ਬੰਨੇ ਯੋ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸਯੋ ਪਰਤਿਕ ਏਓ۔
 ਤਾਨ ਪੀ ਸਾਯਬ ਨੇ ਓਮ ਦੇ ਨਾਲ ਐਕਾ ਲਾਦਾ ਕੇ ਸਾਰੀ
 ਸਰਸਠੀ ਦੇ ਮੂਲ ਵੱ ਯੋ ਯਾਕਤ ਏ, ਯੋ ਸਾਡਾ ਜਿਯਾਨ
 ਦਾ ਪੀ ਏ ਜਸ ਤੂਨ ਸਬੇ ਪਰਗੱਠ ਏਨੇ ਤੇ ਤਿਸਰਾ ਗੋਰੋ
 ਸਾਯਬ ਨੇ ਲਕੀਰ ਜਾਨ 'ਕਹਾਰ' ਕੇਯੋ ਕੇ ਸਾਰੀ ਸਰਸਠੀ ਦਾ
 ਪਰਤਿਕ ਬਨਾ ਦਾ। ਕੇ ਆਕ ਓਹੇ ਯਾਕਤ ਜਾਨ ਸਦੇ ਜਾਨ ਚਿੰਨਤਨਾ
 ਯੋ ਸਾਰੀ ਸਰਸਠੀ, ਸਾਰੇ ਪਹਰਮੰਡ ਵੱ ਸਮਾਨੀ ਏਠੀ
 ਏ—ਤੇ ਓਮ ਦਾ ਬਨਾ ਦਾ (ਆਕ ਓਨਕਾਰ)۔

ਸਮਾਨ ਪਾ ਕੇ ਗੋਰੋ ਪਾਪਾ ਪੰਡਤ ਓਰਯੋ ਦਾਸ ਦੇ ਓਕਹਿਯਾਨ
 ਤੂਨ ਆਨ ਲੱ ਪੈਂਦੇ। ਓਰਯੋ ਦਾਸ ਨੇ ਓ ਓਪੰਨਾਨ ਨੂਨ ਆਲੀ
 ਪੋਠੀ ਤੇ ਪਹੰਚਨ ਲੈਂ ਪਰਓਨ ਕਰ ਦਾ (ਬਹਾਓ ਐਨੇ ਸਕੂਲ
 ਤੂਨ ਪਾਸ ਕਰ ਦਾ)۔

ਜੰਮਸਾਕਹੀ ਵੱ ਆਡਾ ਏ ਕੇ ੧੨ ਓਰਿਯਾਨ ਦੀ ਏਮਰ ਵੱ
 ਯਦੂਨ ਮਹੰਠੇ ਕਾਲੂ ਨੂਨ ਆਸਾਸ ਪੋ ਗੀਯਾ ਕੇ ਨਾਨਕ ਪੜ੍ਹਾਠੀ
 ਲਕਹਾਠੀ ਵੱ ਪਹੰਠ ਚੰਨੁ ਏ ਤਾਨ ਆਸ ਨੇ ਪਾਏ ਨੂਨ ਆਕ ਦਨ
 ਪੀ ਪਿਯੋਨ ਗੇਠੁ ਦਾ। ਪਾਏ ਨੇ ਪੀ ਦਿਨ ਮਓਯੇ ਲਾਪਰਓਠੀ
 ਓਕਹਾਠੀ ਤਾਨ ਆਸ ਓਲੇ ਪਤਾਨੇ ਪਹਰ ਐਨੇ ਯਦੀ ਪਰਓਪ
 ਪਰਦਿਯਾਲ ਨੂਨ ਆਨਮਾ ਦਾ ਕੇ ਐਹੇ ਪਾਲਕ ਕਾਪਦਾ ਪਸ਼ਿਯਾਰ ਏ?
 ਆਸ ਓਲੇ ਯੋ ਪਰਦਿਯਾਲ ਨੇ ਯਓਏ ਦਾ ਆਸ ਤੂਨ ਠਾਬੰ ਪੰਦਾ
 ਏ ਕੇ ਪਾਪਾ ਜੀ ਨੂਨ ਕੰਨੇ ਪੀ ਪੰਦੋ ਦਹਾਰਮਕ ਸ਼ਾਸਤਰ
 ਤਿਆਨੀ ਕੰਨੁ ਏ ਗੇਠੁ ਸੰਨ—ਜਸ ਵੱ ਯੋ ਯੋਦ, ਯੋ
 ਸ਼ਾਸਤਰ, ੧੮ ਪਰਾਨ, ਗੀਤਾ ਤੇ ਪੂਰ ਕੰਨੀ ਸਮਰਤਿਆਨ—

ਦੇ ਫਕੀਰ ਨਹੀਂ ਪੰਦੇ۔ ਪੰਡਤ ਗੋਪਾਲ ਦਾਸ ਦੇ ਸਕੂਲ
 ਦਾ ਸਾਰਾ ਸਲਿਯਿਸ ਪਾਪਾ ਜੀ ਨੇ ਦੋ ਸਾਲ ਵੱ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਯਾ ਤੇ
 ਪਹਰ ਆਲੇ ਸਕੂਲ ਵੱ ਪਹੰਚ ਗੀਯਾ। ਜੰਮ ਸਾਕਹਿਯਾਨ ਤੂਨ ਐਹੇ
 ਅੰਦਾਯੇ ਓ ਲੱਗਦਾ ਏ ਕੇ ਗੋਰੋ ਸਾਯਬ ਐਨੇ ਆਦਿਯਾਪਕ
 ਨੂਨ ਕੇ ਪਦਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕੇ "ਐਹੇ ਗੱਲ ਤਾਨ ਤਸੀ ਪਹਲਾਨ
 ਪੀ ਦੱ ਯੋ ਕੋਠੀ ਪੂਰ ਦਸੋ"۔

ਓਨੀ ਦੰਨੀ ਪਤਾ ਕਾਲੂ ਦੀ ਪਹਰ ਪੰਡਤ ਪਰਦਿਯਾਲ ਨਾਲ ਮਲਾਕਾਤ
 ਏਠੀ। ਪੰਡਤ ਜੀ ਪਾਲਕ ਦੀ ਪਰਤਿਠਾ ਦੀ ਪੰਡ ਵੱ ਯੋ ਯੋ
 ਸਨ ਯੋ ਸਨ। ਮਹੰਠੇ ਕਾਲੂ ਨੇ ਪੰਡਤ ਨੂਨ ਆਪਮਾ ਦਾ ਕੇ,
 "ਪੰਡਤ ਜੀ ਤਸੀ ਚੰਗਾ ਠਿਓ ਲਾਯਾ? ਤਸੀ ਤਾਨ ਕਹੰਦੇ ਸੀ
 ਨਾਨਕ ਦੇ ਸਰੇ ਕਸੇ ਓਲੇ ਯੋ ਪਹੰਠ ਯੋਹਿਗਾ। ਆ ਚੰਗਾ ਯੋ ਪਹੰਠ
 ਯੋਹਲਨ ਦੇ ਲਯੋਨ ਨੇ। ਨਾਨ ਐਨੂਨ ਕਹਾਨ ਦੀ ਪਰਓਯਾ ਨਾਨ
 ਪਾਓਨ ਦੀ। ਗੇਹਰੋ ਯੋ ਯੋ ਯੋ ਕੇ ਜਾਨਦਾ ਸਬੇ ਗੋ ਗਰਾਏ
 ਆਡੇ ਜਾਨ ਪਹਰ ਓਡ ਤਰੰਡ ਦੰਦੇ। ਆਨੋ ਸੰਗਤ ਪੀ ਸਾਦਹੋ
 ਸੰਨਤਾਨ ਦੀ ਯੰਗੀ ਲੱਗਦੀ ਏ। ਫਕੀਰਾਨ ਕੂਲ ਪੀ ਡੇਠ
 ਡੇਠ ਕਹੰਦੇ"।

ਜੰਮ ਸਾਕਹਿਯਾਨ ਆਨੋਸਾਰ ਪੰਡਤ ਪਰਦਿਯਾਲ ਨੇ ਕੀਯਾ ਕੇ, "ਕਾਲੂ
 ਤਿਰੇ ਕੂਲ ਨਾਨਕ ਨੂਨ ਓਕਹੰਨ ਓਲੀ ਆਕ ਨਹੀਂ। ਤਿਨੂਨ
 ਨਹੀਂ ਆਸਾਸ ਕੇ ਤਿਰੇ ਗੇਹਰ ਕਸੇ ਮਹਾਨ ਸ਼ਖਸਿਠ ਨੇ
 ਜੰਮ ਲਿਯਾ ਏ"۔

---◆---

ਪਾਲਕ ਨਾਨਕ ਆਲ ਪਹਿਯਾ

ਪੰਡਤ ਓਰਯੋ ਦਾਸ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵੱ
 ਆਸ ਸਕੂਲ ਤੂਨ ਪਾਏ ਨੇ ੬ ਸਾਲ ਸੰਨਸਕਰਤ ਤੇ ਪੰਦੋ
 ਦਹਾਰਮਕ ਸਾਠ ਪੜ੍ਹਿਯਾ। ਯੋ ਰਓਠੀ ਓਸਠਠਾ ਦੇ ਕਾਰਨ
 ਯਦੂਨ ਗੋਰੋ ਸਾਯਬ ਗਰੰਠਠਾਨ ਦਾ ਅਰਠੇ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤਾਨ
 ਪੰਡਤ ਓਰਾਨ ਪੋ ਜਾਨਦੇ। ਪਿਯਾ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਏ ਏਹੇ ਗੇਹਰ
 ਵੱ ਆਕ ਮਓਯੇ ਪਾਲਕ ਨਾਨਕ ਆਦਿਯਾਪਕ ਦੀ ਆਕੰਨਗ ਕਰ ਪਹਾ
 ਸੀ। ਓਪੰਨਾਨ ਨੇ ਐਨੀ ਕਸੇ ਕੰਨਾ ਜਾਨ ਕਾਪੀ ਤੇ ਰੂਮਾਲੇ
 ਓਗੋ ਕੋਠੀ ਕੀੜਾ ਪਾ ਕੇ ਸਲੂਕ ਪੜ੍ਹਨੇ ਸ਼ਰਓ ਕਰ ਦਿਠੇ। ਮਾਨ
 ਤਰਿਪੰਨੇ ਯਦੂਨ ਐਹੇ ਗੇਠੁਨਾ ਦਿਕਹੀ ਤਾਨ ਓਸਮਾਦਤ ਪੋ
 ਆਠੀ ਤੇ ਯੋ ਯੋ ਪੰਨੀ ਕਾਲੂ ਨੂਨ ਕੀਯਾ ਕੇ ਓਕਹੋ ਨਾਨਕ
 ਕੀ ਕਰ ਪਹਾ ਏ। ਮਾਤਾ ਪੰਨਾਨੇ ਨਾਨਕ ਦਾ ਗੀਤਾ ਦੇ ਸਯੋ ਪਿਠ
 ਸਲੂਕੀ ਆਦਿਯਾਨੇ ਦਾ ਯਦੂਨ ਓਕਹਿਯਾਨ ਸੰਨਿਯਾ ਤਾਨ ਓਰਾਨ ਰੇ
 ਗੇਠੁ। ਆਨ ਨੂਨ ਪਹਰੋਸੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਪਾ ਕੇ ਨਾਨਕ ਯੋ ਆਰਠੇ
 ਕਰ ਪਹਾ ਏ ਓਹੇ ਠੇਠਿਕ ਪੋਨੱਗੇ। ਕੀਯਾ ਜਾਨਦਾ ਏ ਕੇ ਆਲੇ ਦਨ
 ਕਾਲੂ ਪਹਰ ਪੰਡਤ ਓਰਯੋ ਦਾਸ ਕੂਲ ਪਹੰਚੇ ਤੇ ਕੀਯਾ ਕੇ
 ਓਕਹੋ ਪਾਲਕ ਨਾਨਕ ਪਹਲਾ ਸਯੋ ਮਯੋ ਗੀਤਾ ਦੇ ਅਰਠੇ
 ਠੇਠਿਕ ਕਰ ਪਹਾ ਏ? ਪੰਡਤ ਓਰਯੋ ਦਾਸ ਨਾਨਕ ਨੇ ਪਲਾ ਕੇ ਓਪੀ
 ਸਲੂਕ ਤੇ ਅਰਠੇ ਸੰਨੇ ਤਾਨ ਆਨ ਫਖਰ ਮਯੋਸ ਕੀਤਾ ਕੇ
 ਆਸ ਦਾ ਓਦਿਓਰਠੀ ਆਯੀ ਆਦਿਯਾਤਮਕ ਗੱਲ ਸਯੋ ਪੀ ਦਸ
 ਪਹਾ ਏ۔

ਮਹੰਠੇ ਕਾਲੂ ਨੂਨ ਠੇਹੋਰਾ ਆਸਾਸ ਤਾਨ ਪੋ ਯੋ ਯੋ ਆਸੀ ਆਸ ਦਾ

جگت پرسدھ انگریز اتھاسکار الیگجینڈر کنگھم نے کجھ مسلمان لکھاریاں دا حوالہ دے کے لکھیا ہے کہ گورو صاحب دے گوانڈھ وچّ ہی اک مسلمان سید میر حسن نال دا اولیا رہندا سی۔ سید منیاں ہویا ودوان سی جو بے تان بڑا امیر سی پر اوہدے گھر اولاد نہی سی۔ کیہا جاندا ہے کہ اس دا وی بالک نانک نال وڈا سنیہ سی۔ فارسی دا پہلا اکھر الپھ جہڑا صرف اک ڈنڈی ہی ہندا ہے اس دا ڈونگھا مطلب جدوں گورو نانک نے میر حسن نوں دسیا تان سید گورو دا مرید بن گیا۔ انگریز اتھاسکار نے لکھیا ہے کہ ساڈے جسو مسیح نے وی اپنے ادھیاپک نوں ۱۲ سال دی عمر وچّ اچمہے وچّ پا دتا سی۔

سوڈھی مہروان نے لکھیا ہے کہ:

"تب ہندو مسلمان قاضی ملاں ج کوئی گورو بابے نانک جی پاس آوے تس دے تانٹی گورو بابا نانک نسیہت دیوے، دین دے راہ دی۔ جہان سبھ صفت لگا کرنے ج بڈا خدای دا پیارا ہے نانک بیدی کالو بیدی دا پتر۔ گورو بابا نانک جی مسلمان وچّ مسلمانان دی نشا کرے۔ ہندوی وچّ ہندواں دی نشا کرے۔ سبھ لوک سنتو کھیا جائے۔ سبھ کوئی آکھے جے نانک جمدے ہی نو مہر خدای دی ہوئی ہے۔ ہندوی پارسی عربی تورکی گورو بابے نانک سبھ جبت (زبانی یاد کر لے) کیئے۔"

اگے لکھیا ہے کہ مولوی کول پڑھن دے سالان دے اخیر وچّ کجھ دن بابا مدرسے نال گیا۔ چپّ کر کے بیٹھا جان لہا پیا رہے۔ پتا کالونے مولوی نوں گھر سدیا کہ نانک چپّ چاپ پیا رہندا ہے، کسے نال کوئی گلّ بات نہی کردا۔ ملانے آکے کجھ ٹونے ٹپانے کیئے۔ نانک دی باہ نوں تویت بدھا۔ لوکسی وی اکٹھے ہو گئے جدوں مولوی دے بلاؤن تے وی نانک نے جواب نال دتا۔ ملاں نوں اک ترکیب سنجھی۔ تان اس نے نانک نوں سمبودھن کر کے کیہا "نانک آرل کے اس خدا دی اسستت کریئے جس دا تینوں ویراگ ہے۔ بول اس جگت دے پتا دی صفت صلاح وچّ دو لفظ۔" گورو صاحب نے پھر اکھاں کھولیاں تے مولوی ول آدر ستکار بھری نگاہ نال ویکھیا۔ مولوی نے اسیساں دی جھڑی لا دتی۔

"رکھ پیراں دی ہووے تو کوؤ۔ کووت مرتجا علی دی ہووے تو کوؤ۔ پناہ خدای دی... حق تالہ توں بخشیا ہے"

پھر گورو نانک نے فرمایا:

"یک عرض گپھتم پیس تو در گوس کن کرتار.. ہکا کبیر کریم تو بے عیب پرودگار.. ادنیا مقام فانی

---◆---

اگے مولوی کتبیدین دے مدرسے وچّ

بابے نے لیا داخلہ

جنم ساکھیاں توں لگدا ہے کہ مولوی جی دا مدرسہ وی مہتہ کالو دے گھر دے نیڑے ہی سی۔ گورو صاحب دی تیز بدھی دی مشہوری سارے علاقے وچّ ہو چکی سی کہ ایہہ بالک اک واری جدوں کوئی گلّ سن لیندا ہے انوں یاد ہو جاندی ہے۔ مولوی جی وی اک طرحاں نال اڈیک ہی رہے سن کہ بالک نانک اوہدے مدرسے وچّ وی آوے۔ اودھر رائے بلارنے وی ایہو چاپیا سی کہ جے نانک فارسی سکھ لوے تان اوہدی جگہ دا اگلا کاردار نانک ہی ہووے گا۔

پتا کالونے کجھ نقد ریٹیاں دی بھیٹ دین نال بالک نوں فارسی پڑھن لئی داخل کروایا۔ اودوں اجے اڑدو بہاشا دا جنم نہی سی ہویا۔ علاقے دی دفتری بہاشا فارسی ہی سی۔ سوڈھی مہروان نے لکھیا ہے کہ بابے نے پنجابی (ہندوی) سکھن اپرنت مسلمان بہاشاواں عربی فارسی تے ترکی سکھنیاں شروع کیتیاں۔

مولوی جی نے بالک نوں بس اک وار فارسی دی مہارنی پھٹی تے لکھ دتی بہاؤ پورنے پا دتے:-

الپھ، بے، پے، تے، ٹے، سے، جیم، جے، ہے، کھے۔ دال، ڈال، جال، رے، اڑے، زے، زئے۔ سین، شین، سواد، جواد، توئی، جونئی۔ این، گین، پھے، کاف، گاف

لام، میم، نون، واؤ، وڈی یہ، چھوٹی یہ۔ ہے، بے

اگلے دن جدوں دوبارہ پینتی لکھن یاد کرن دا ابھياس مولوی جی نے ارمبھیا تان گورو صاحب نے انان نوں یاد دوا دتا کہ ایہہ تان مولوی جی پہلاں ہی پڑھا چکے۔ مولوی جی نے پھر نانک کولوں پچھیا کہ کی تینوں یاد ہو گیا ہے۔ بابے نے ہاں کیتی۔ مولوی جی نے سبق سنیا۔ جوین بابے نے صحیح صحیح سبق سنا دتا تان مولوی دی چیک نکل گئی، "سبحان یا ربلی عالمین" (مطلب- واہگورو، واہگورو اے جگت دے مالک توں دھنّ ہیں) "کھدارا اس بالک دی اکل توں کمال دی دتی ہے۔ آہ ایتھے جہڑے چمنیاں دی بھیڑ بیٹھی ہوئی ہے انان نوں کئی کئی مہینے لگ جاندے نے انی کو پینتی یاد کرن وچّ۔"

انگریز لکھاری میکالپھ نے وی لکھیا ہے کہ کیونکہ انان دی کجھ اک بانی فارسی وچّ ہے تے انان دی رچنا وچّ بہت سارے فارسی الپھاژ ہن اس توں ثابت ہو جاندا ہے کہ گورو نانک نے فارسی دی پڑھائی تے وی چوکھا سماں لایا سی۔

بھگوان کرشن صرف بھارت دس دے ادھار دی ہی گلّ کردا ہے۔

ساڈا کہن توں مطلب ہے کہ پیغمبر جس علاقے وچّ جمدا ہے لوکائی دا دباء اس دی شبداولی نوں اس علاقے تگّ سیمت کر دندی ہے۔ گورو صاحب دی بانی پڑھن توں پتہ لگدا ہے کہ اوہ ساری لوکائی دے ادھار دی گلّ کردا ہے پر جدوں پنجابی سبھیچار دی گلّ آؤدی ہے تاں کدی کدی اس دے حق وچّ وی بول جاندا ہے۔ اس ویلے دے پھکرے لوکاں دے سبندھ وچّ جو لوکاں نوں پربھاوت کرن واسطے فارسی بول بول دسدے سن جوویں اچ کلھ کجھ لوک انگریزی بولدے، گورو صاحب نے کہہ ہی دتا، "گھر گھر میا سبھناں جیاں بولی اور تماری۔"

صرف اینا ہی نہیں گورو صاحب نے مردی جارہی پنجابی دی لپی نوں 'گورمکھی' ناں دے کے سرجیت کیتا۔

سوال اٹھدا ہے گورو صاحب دے ساہمنے ایہہ ماحول کس نے سرجیا۔ ایہہ گورو صاحب دے ادھیپاک سن جنان گورو صاحب دے ساہمنے سارے حالات کھولھ کے رکھ دتے۔ انان نے گورو صاحب ساہمنے ہندو مت دھارمک شاستراں رانہی کھولھ کے رکھ دتا۔ مسلمان ادھیپاکاں نے اسلام دی ساری واقفیت گورو صاحب اگے رکھ دتی۔ انان حالاتان دے مدے نظر سارا کجھ ویکھ چکھ کے پھر گورو صاحب نے اپنا وکھرارستہ اختیار کیتا۔ دنیا نوں اس بھگوان نال جوڑیا جھڑا ساری لوکائی دا ہے۔ جھڑا شودر دا وی اونا ہے جنان پنڈت دا، جان مومن دا وی اوناں ہی جنان کافر دا۔ گورو نے پہلی وار لوکائی نوں اس ربّ نال جوڑیا جو اننت ہے۔

سو گورو صاحب اگے ماحول کس نے سرجیا سی؟ گورو صاحب نے اندازاً ۱۰ سال سکولان 'چ لائے۔ کی کدی کسے سکھ جتھبندی نے پنڈت گوپال داس دا ستکار کیتا ہے؟ کی کوئی اجیہی جتھبندی، کوئی سکول، کوئی کالج ہے پنڈت برج داس دے ناں تے؟ کی اسپن ستکار دتا ہے مولوی قطب دین نوں؟ کی ایہہ ساڈا کٹڑواد نہیں ہے؟

اسپن تاں مہتہ کالو نوں وی نہیں بخشدے جس نے گورو صاحب دی ۳۰ سال تگّ پالنا پوسنا کیتی پڑھایا لکھایا۔ ماتا ترپتا وی سانوں یاد نہیں۔ ہاں کدی کدی بے نانکی نوں یاد کر لیندے آ۔ اسپن رائے بلار دے ناں تے کوئی سنستھا پنجاب وچّ چلدی نہیں دیکھی۔

---◆---

تحقیق دل دانی۔۔ مم سر موئ عزرائیل گریہتہ دل پیچ ن دانی۔۔ ارباؤ۔۔ جن پسر پدر برادران کس نیس دستنگیر۔۔ آخر بٹپہتم کس ن دارد چوں سود تکبیر۔۔ ۲ سب روز گستم در ہوا کردیم بدی خیال۔۔ گایے ن نیکی کار کردم مم ۱۰۰۰ چنی احوال۔۔ ۳ بدبخت ہم چّ بخیل غافل بینجر بے باک۔۔ نانک بگوید جنّ ترا تیرے چاکراں پا خاک۔۔ ۱ ۴ (انگ ۷۲۱ سگگس)

نانک دی حلیمی بھری شاعری "تیرے چاکراں پا خاک" سن کے مولوی وسامدات ہو گیا۔ سبھ کجھ بھلّ بھلا کے ہتھ پھیلا کے منگیا کہ نانک توں تاں پہلاں ہی خدا دے نال اک مک ہے کجھ ساڈے تے وی مہر کر دے۔ تاں گورو صاحب نے کیہا کہ جو کجھ میرے ہتھ لگیگا اوہ سبھناں وچّ ونڈانگا۔ پھر پر اک دے مونہو ایہو نکلیا "واہ خدا" "واہ نانک"۔

اس توں بعد پھر نانک مدرسے نہیں گیا۔

---◆---

سکھ قوم نے گورو نانک دے ادھیپاکاں نال انصاف نہیں کیتا

اک ربّ اک اوکار ساری سرسٹی دا سانجھا ہے۔ اوہ اس دھرتی دا ہے تے اوہ ہور ناں دھرتیاں، سورج، چند تے ہور گریہاں تے موجود جیون دا وی ربّ ہے۔ اوہ پنجابیاں دا ہے اوہ بنگالیاں، جاپانیاں، چینیاں، روسیاں، عرباں، پاکستاںیاں، انگریزاں سبھ دا پرتپالک ہے۔ اوہ ہاتھی، شیر، کیڑی تے اتھوں تگّ ساڈے سریر اندر جو بیگٹیریا پل رہا ہے اس دا وی اوناں ہی ہے۔ اوہ ویل مچھی تے اک چھوٹی مچھی دا وی اوناں ہی ہے۔ اوہ سپّ دا وی تے ٹھوہے دا وی اوناں ہی ہے۔ اوہدے واسطے پنجاب وچّ وسن والے وی اونے ہی پیارے ہن جنے افریقہ وچّ وسن والے۔ کیونکہ اوہ سرب ویاپک ہے اوہ ہے۔

ایہہ گلّ سمجھن والی ہے کہ جدوں وی کوئی پیر پیغمبر اوتار اس دھرتی تے جنم لیندا ہے اوہ سرب ویاپک ربّ نال اک مک ہندا ہے۔ اوہدے واسطے ساری سرسٹی اک سامان ہندی ہے۔

پھر پیغمبر جدو ہولی ہولی وڈا ہندا ہے تاں اس دی نگاہ آلے دوائے جاندی ہے اسدا دھیان (بھوکس) اس علاقے انان لوکاں ول ہندا ہے جنان نال اوہ گھریا ہندا ہے۔

ایہو کارن ہے جسو مسیح دے جیون نوں جے سمجھنا ہے تاں پہلسنتین دے خطے نوں سمجھنا پئیگا۔ حضرت محمد نوں جے سمجھنا ہے تاں توہانوں اس ویلے دا عرب سبھیچار دے حالات جان اتھاس نوں سمجھنا پویگا۔ پھر ویکھو گیتا وچّ

بے بے نانکی دا ویاہ

جوہیں کہ پہلاں ذکر آ
چکا بے کہ بے بے
نانکی (۱۶۶۴-۱۵۱۸ء)
جو گورو صاحب توں ۵
سال وڈے سن گورو
صاحب دی روحانی
اوستھا نوں پچھانن والے
پہلے سکھش ہوئے ہن
کہ ایہہ تاں کوئی ربّ دا
بھیجا جی بے کوئی



گوردوارہ ڈیرہ جابل (لاہور) بے بے نانکی دا جنم استھان۔ گورو صاحب دے

پیغمبر بے، اوتار بے۔ اتھاس توں ایہہ صاف بے کہ
دوواں وچّ اتیننت سنیہ تے آپسی سوجھ بوجھ سی۔
کیونکہ ماپے خاص کر کے پتا جی بالک نانک نوں
دنیوی پاسے لیاؤنا چاہندے سن جدوں کہ گورو
صاحب دا سبھاء سادھو پکھ ول سی، اس کر کے
کدی کدی گھر وچّ تلخی بھریا ماحول وی بن جانا۔
جدوں وی بالک نانک نوں ڈاٹ پین لگدی بھین
موہرے ہو جاندی۔

کیونکہ پرانے سمیاں وچّ دھیاں نوں چھوٹی عمرے
ہی ویاہ دتا جاندی سی۔ بے بے جی دا ویاہ وی ۱۱ سال
دی عمرے بھاؤ سن ۱۶۷۵ وچّ ہی ہو گیا سی۔ دھیاں
رے مکلاوا ویاہ توں سالان بعد ہندا سی۔

اس ویاہ دا وی گورو صاحب دے پوتر جیون نال گوڑا
سیندھ بندا ہے۔ اک تاں دوواں بھین بھرا دا بہت پیار
سی۔ ہویا کجھ اس طرحاں کہ جدوں گورو صاحب دا
جنم ہویا اودوں پنجاب دی راجدھانی سلطان پور
ابراہیملو دھیب ابراہیم سی۔ اس شہر دا پرانا ناں
کسے نے سریمان پور تے کسے نے کجھ ہور لکھیا ہے۔
کیونکہ دولت خاں ابراہیملو دھیب ابراہیم نے ایہہ
شہر دوبارہ وسایا سی اس کر کے اوہ لاہور گھٹ
رہنداتے زیادہ سلطان پور ہی رہا کردا سی۔ اودوں
ہندوستان دا بادشاہ سکندر ابراہیملو دھیب ابراہیم
سی۔ اس دی حکومت تحت پنجاب دا راجا دولت خاں
ابراہیملو دھیب ابراہیم سی۔ اونی دنی ٹیکس (کر) تے
معاملہ (معاملے نوں دوں ہالہ کپھا جاندی سی۔ بھاؤ
پر تے حل) نقد نہیں سی ہنداتے سیندھت چیز وستو
ہی اگر اؤن والے لے جاندے سن۔ معاملہ نقدی وچّ
انگریزاں نے آکے شروع کیتا سی۔ سو ہالہ اگر اہن دا
حساب کجھ اس طرحاں سی کہ پہلاں پنڈ پدھرتے
معاملہ لمبردار اگر اہدا سی جو سیندھت جگیردار
جان چھوٹے راجے تک پہنچدا سی۔ چھوٹا راجا پھر
معاملے دے مکھ حصہ بادشاہ تک پہنچاؤدا سی۔

حکومت نے عامل
(سر وینر جو گرداوری
کر کے معاملے دا حساب
کردے سن) رکھے ہندے
سن۔

جنم ساکھی وچّ آیا بے
کہ دولت خاں
ابراہیملو دھیب ابراہیم
دا ہی اک عامل سی جے
رام پلتا مول وسنیک
کھانپر، جس دی ڈیوٹی

لگی کہ اوہ تلونڈی رائے بھوئی دی زمین کچھ بھاؤ
گرداوری کرے کہ رائے بلار ٹھیک ٹھیک ہالہ دے رہا بے
کہ نہی۔ (کئی جنم ساکھیاں وچّ جے رام دی گوت اپل
دسی بے جو غلط بے۔ اوہ پلتا گوت دے کھتری سن۔)
ایہہ عامل لوک جتھے جاندے سن، قدرتی بے کہ
اناں نوں رات وی اوتھے ہی گزارنی ہندی سی۔

رائے بلار نے جے رام کولو پچھیا کہ کی اوہ ویاپیا ہویا
بے کہ کوارا بے۔ جے رام نے ساری گلّ دسی کہ اوہ
کوارا بے تے جات دا کھتری بے۔ رائے بلار نے ہی پھر
مہتہ کالو نوں اپنے کول سڈّ کے ویاہ دی گلّ اگے
توری۔ جنم ساکھی وچّ بڑا وستھار نال دتا بے کوہیں
مہتہ کالو بیدی (گوت سہگل) نے شرع 'چ اس رشتے
دی مخالفت کیتی اکھے "ایہہ گلّ منڈے والیاں
ولوں چلنی چاہیدی ہے۔" جنم ساکھی 'چ آیا بے کہ
جے رام ہری اپنا رسوئیاں جو کہ جات دا براہمن سی



بے بے نانکی ایتے بابا۔ اچ کلہ بنی تصویر۔ کلاکار دا ناں پتہ نہی۔
انٹرنیٹ توں ڈاؤنلوڈ

ਲਾਠੀ ਗੱਲੀ-ਰਸਮ ਸ਼ਰੋਢ ਹੋਈ-

ਬਾਲਕ ਨੇ ਚਿੱਠੀ ਲਿਆ ਕਿ ਕਰਨ ਲਿਖੇ ਹੋ? ਪਿੰਡਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਤੈਹਾਨੋਂ
ਜਿੰਨ੍ਹ ਪੈਨਾਇਆ ਜਾਵਿਗਾ। ਅੱਜ ਤੋਂ ਤੈਹਾਡਾ ਅੱਮਕ ਜਿਓਨ ਸ਼ਰੋਢ
ਹੋਵੇਗਾ। ਤੈਹਾਡੇ ਤੋਂ ਖੋਂ ਬੰਦੋਮਤ ਨਿਮ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੇ-

ਬਾਬੇ ਨੇ ਸੁਓਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਅਿਏ ਸੁਓਟ ਦਾ ਦਿਹਾਗੇ ਮਿਰੀ
ਅੱਮਾ ਨੋਂ ਕੋਏ ਪੋਤਰ ਰਕਿਹ ਸਕਦਾ ਏ? ਪਿੰਡਤ ਨੇ ਅਿਏ ਮੱ
ਅਨੁਸਾਰ ਦਸਿਯਾ ਕਿ ਤੈਸਾ ਖੋਂ ਤੋਂ ਪੰਦੋ ਦਿਹਰ ਮ ਦੇ ਨਿਮਾ
ਦਿ ਪਾਲਨਾ ਕਰਨੀ ਏ ਅਿਸ ਨਾਲ ਅੱਮਾ ਪੋਤਰ ਰਿੰਦੀ ਏ- ਗੁਰੋ
ਸਾਬ ਨੇ ਸੁਓਾਲ ਕਿੱਤਾ ਕਿ ਅਿਏ ਕੋਏ ਸੰਬਿਹੋ ਏ, ਤੈਸਾ
ਤੇ ਕੱਤੇ ਨਿਏ ਕਿੱਠਾ ਕਿ ਬਾਕਿ ਲੋਕਾਨ ਨਾਲ ਪਿਯਾਰ ਮਚਿੱਤ ਨਾਲ
ਰਿੰਨਾ ਏ, ਜਿਯਾ ਤੇ ਦਿਯਾ ਕਰਨੀ ਏ? ਪਿੰਡਤ ਲਾ- ਜੁਓਬ ਹੋਯਾ
ਸੁਓਚ ਖੋਂ ਰਿੰਨਾ ਏ ਕਿ ਗੁਰੋ ਸਾਬ ਨੇ ਪਿਏਰ ਸੁਓਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ
ਕਿ ਕਲਿਹ ਨੋਂ ਅਿਏ ਜਿੰਨ੍ਹ ਠੱਟ ਗਿਯਾ ਜਾਨ ਗੰਦਿਹ ਹੋ ਗਿਯਾ ਤਾਨ ਪਿਏਰ
ਕਿ ਬੰਨੋ? ਪਿੰਡਤ ਨੇ ਕਿੱਠਾ ਕਿ ਨੁਓਲ ਪਾਲਿੰਨਾ? ਗੁਰੋ ਸਾਬ
ਕਿੱਠਾ ਕਿ ਅਿਸ ਦਾ ਮੁੱਲ ਖੋਂ ਰਿੰਨਾ ਏ ਅਿਏ ਰਿੰਨਾ ਏ ਅਿਏ ਅੱਤਿਰ
ਹੋਯਾ ਕਰਨਿੱਕੇ? ਪਿੰਡਤ ਕਹਿੰਦਾ "ਨਿਏ" ਗੁਰੋ ਸਾਬ ਕਿੱਠਾ ਕਿ
"ਤੇ ਖੋਂ ਅਿਏ ਕੱਛੋ ਕਿਯੋ ਕਰ ਰਿੰਨੇ ਹੋ?" ਪਿੰਡਤ ਕੋਲ ਜੁਓਬ
ਨਿਏ ਸਿਏ- ਸਾਬ ਨੇ ਪਿਏਰ ਫਰਮਾਯਾ:

ਦਿੱਠਾ ਕਿਯਾ ਸੰਨੁਕੋ ਕੁੱ ਸੁਓਟ ਜੱਟ ਗੰਢਿਏ ਸੁੱਟ ਓਠੁੰ
ਅਿਏ ਜਿੰਨ੍ਹੋ ਜਿ ਕਾ ਚਿੱਟੀ ਪਾਏ ਗੇਠੁੰ .. ਨੇ ਅਿਏ ਠਿੰ ਨੇ
ਮੁੱ ਲਿੱਕੇ ਨੇ ਅਿਏ ਜਲੇ ਨ ਜਾਏ .. ਦਿਹੁੰ ਸੁਓ ਮਾਨਸ ਨਾਨਕਾ ਜੁ
ਗਿੱਲੇ ਪਾਏ ..

ਗੁਰੋ ਸਾਬ ਨੇ ਪਿਏਰ ਸੁਓਲੋਕ ਕਿੱਠਾ ਕਿ ਪਿੰਡਤ ਜਿ ਅਿਸ
ਅੱਮਾ ਨੋਂ ਜੇ ਪਾਕ ਪੋਤਰ ਰਕਿਹਨਾ ਏ ਤਾਨ ਲੋਕਾਨ ਨੋਂ ਦਿਯਾ
ਸਕਿਹਾਏ, ਸੁਓਰ ਸੰਨੁਕੋ ਸਕਿਹਾਏ, ਸੁੱਚ ਦੇ ਰਾਹ ਤੇ ਚਲਨਾ
ਸਕਿਹਾਏ। ਪਿਏਰ ਅੱਮਾ ਪੋਤਰ ਰਿੰਗਿਏ- ਅਿਏ ਅਿਯਿਯਾ ਜੰਗਿਹੋ ਏ
ਜੁ ਕਦੀ ਗੰਦਾ ਨਿਏ ਨਾਨ ਠਿੰਗਿਕਾ ਨਾਨ ਮਿਲਾ ਹੋਵੇਗਾ-

ਨਾਏ ਮਨਾਏ ਪੱਟੀ ਓਪੱਛੇ ਸਾਲਾਚੀ ਸੁੱਚ ਸੁਓਟੁੰ .. ਦਰੱਗੇ
ਅੰਦਰ ਪਾਠਿੰਨੇ ਤੱਗੁੰ ਨੋਂ ਠੋਠਿੰਨੇ ਪੋਟੁੰ .. (ਪਰ ਮਿਸ਼ਰ ਦੇ ਨਾਮ ਦੇ
ਚਿੰਨ, ਓਪੱਛੀ ਸੁਓਟ ਸੁਓਲਾ, ਅਸੁੱਟ ਕਰਨ, ਓਪੱਛੀ ਹੋਂਦ
ਨੋਂ ਮੰਨ ਨਾਲ ਖੋਂ ਸਾਡੀ ਦਰੱਗਾਏ ਏਜੱਟ ਪਿੰਦੀ- ਅਿਏ
ਅਿਯਿਯੀ ਠੁੰਗਿਏ ਏ ਜੁ ਕਦੀ ਠੁੰਦੀ ਨਿਏ ਬਿਹਾਓ ਜਿਓਨ ਬਿਏਰ
ਸਾਠਿਏ ਨਿਏਯਾਏ ਏ)

ਪਿੰਡਤ ਖੋਂ ਦਿਯਾਲ ਤਾਨ ਪਿਏਲਾ ਖੋਂ ਗੁਰੋ ਸਾਬ ਦਿ
ਸੁਓਸੁਓਿੱਤ ਤੋਂ ਓਕੁਫ ਹੋ ਚੱਕਾ ਸਿਏ- ਪੋਰੇ ਏਲਾਕੇ ਓੱ
ਗੁਰੋ ਸਾਬ ਦਿ ਰੁਓਚਾਨੀ ਸੁਓਸੁਓਿੱਤ ਹੋਂਦ ਦਾ ਲੋਕਾਨ
ਨੋਂ ਪੱਠੇ ਲੱਗ ਚੱਕਾ ਸਿਏ- ਖੋਂ ਦੁਰੋ ਨਿੰਡਿਯੋ ਏ ਰਿੰਸੁਓਦਾਰਾਨ
ਨੋਂ ਓ ਖਿੰਰ ਹੋ ਗਿਏ-

ਸੁਓ ਅਿਸ ਪਰਕਾਰ ਗੁਰੋ ਸਾਬ ਨੇ ਪੰਦੋ ਬੰਨ ਤੋਂ ਅੰਨਕਾਰ
ਕਰਕੇ ਅਿਸ ਬਿਹੋਗੁਲੋਕ ਚੁੱਛੇ ਓੱ ਠਿੰਸਰੇ ਮੁੱਢ ਦਿ ਨਿਏ
ਰਕਿਹ ਦਿਏ-



ਅਨੋਂ ਨਾਲ ਲੇ ਕੇ ਏ ਹੋਏ ਸੰਨ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਓਸੇ ਰਿੰਸੁਓਏ
ਤੇ ਮਿਠੇ ਕਾਲੋ ਜਿ ਦੇ ਪਿੰਡਤ ਦੇ ਰਾਨਿਏ ਪਿਏਰ ਰਿੰਸੁਓਏ ਦਿ
ਗਿੱਲੇ ਅੱਗੇ ਠਰੀ- ਅਿਏ ਓ ਡੱਕਰ ਏਓਦਾ ਏ ਕਿ ਨਿਏਠਿੰਨੇ ਜੇ ਰਾਮ
ਨੇ ਏ ਏ ਜਿ ਨੋਂ ਕਹਿਓਏ ਤੇ ਪਾਨੀ ਬਿਰਦੀ ਨੋਂ ਓਕਿਹ ਓ
ਲਿਯਾ ਸਿਏ- ਅਿਸ ਤੋਂ ਠਾਬਿੱਤ ਪੰਦਾ ਏ ਕਿ ਏ ਏ ਜਿ ਬਿਠ
ਖੋਂ ਬਿਰੁਓਰੁਓ ਹੋਂਕੇ ਤਾਨ ਖੋਂ ਓਹੋ ਓਡਾ ਸਰਕਾਰੀ ਅਿਫਸਰ
ਓਯਾ ਕਰਨੇ ਰਾਜਿਏ ਹੋਯਾ- ਅੱਗੇ ਅਿਸ ਗਿੱਲੇ ਤੋਂ ਠਾਬਿੱਤ ਪੰਦਾ ਏ
ਕਿ ਗੁਰੋ ਨਾਨਕ ਪਾਠਿੰਨਾ ਓ ਸਰਿੰਕ ਪੋਰੁਏ ਓ ਸੁਓਪੰਨੀ
ਸੁਓਸੁਓਿੱਤ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸੰਨ- ਅੰਨ ਓ ਮਿੰਨਾ ਜਾਨਦਾ ਏ ਕਿ
ਕਿਠਰੀ ਲੋਕ ਬਿਠਰੁਏ ਅੱਪ ਮਿੰਨਾ ਦਿਯੋ ਦਿ ਸੁਓਬਿਹੋ ਤੋਂ
ਸੁਓਪੰਨੀ ਕੁਓ ਏ- ਸੁਓ ਬਿਹਿੰਨ ਨਾਨਕੀ ਜਿ ਸੁਲੁਠਾਨ ਪੋਰ
ਅਿਯਾ ਅਿਯਮੁਲੋਦਿਯਿਏ ਅਿਯਾ ਏ-
---◆---

ਬਾਬੇ ਨੇ ਜਿੰਨ੍ਹੋ ਸੁਓਲ ਕਹਿੰਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ

ਪੰਦੋ ਸਮਾਜ ਦਿਯਾ ਚਾਰ ਸ਼ਰਿੰਨਿਯਾ ਖੋਂ:- ਖੋਂ ਅਿਯਮੰਨ, ਕਿਠਰੀ,
ਓਿਸ਼ ਤੇ ਸੁਓਦਰ- ਸੁਓਦਰ ਤੋਂ ਏਲਾਓ ਬਾਕਿ ਦਿਯਾ ਤੋਂ
ਸ਼ਰਿੰਨਿਯਾ ਤੇ ਸੁੱਚ (ਪੋਤਰ) ਬਿਠੁੰ (ਬਿਰੁਸ਼ੁੱਟ) ਦੇ ਨਿਮ ਲਾਗੂ
ਪੰਦੇ ਖੋਂ- ਕੰਨੀ ਅਿਯਿਯਾ ਚਿੰਨਾ ਖੋਂ ਜੰਨਾਨ ਨੋਂ ਚਿਹੋਏ ਜਾਨ
ਤੇ ਪੰਦੋ ਬਿਠਿਯਾ ਜਾਨਦਾ ਏ- ਕਿਯੋਂਕਿ ਅਿਏ ਨਿਮ ਖੋਂ ਨਿਏ ਪਾਲ
ਸਕਦਾ, ਅਿਸ ਕਰਕੇ ਬੱਛੇ ਤੇ ਸੁਓਚਾਨੀ ਨਾਲ ਨਿਮ ਲਾਗੂ ਨਿਏ
ਪੰਦੇ- ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਖੋਂ ਸੁਓਦਰ ਖੋਂ ਗਿੰਨਾ ਜਾਨਦਾ ਏ- ਸੁਓ
ਅੰਨਿੱਤ ਜਾਨ ਅੰਨਿੰਨ ਰਿੰਸੁਓ ਅਿਯੋਤਰ ਤੋਂ ਪੋਤਰ ਬੰਨ ਦਿ ਰਿੰਸੁਓ
ਪੰਦੀ ਏ ਤੇ ਮੰਨੁੰਦੇ ਨੋਂ ਜਿੰਨ੍ਹੋ (ਦਿਹਾਗੇ) ਪਾਯਾ ਜਾਨਦਾ ਏ ਜੁ
ਮੁਓਢਿਏ ਤੋਂ ਕੱਛੇ ਤੱਕ ਜਾਨਦਾ ਏ- ਜਿੰਨ੍ਹੋ ਕੁੱਠੀ ਨੋਂ ਨਿਏ
ਪਾਯਾ ਜਾਨਦਾ-

ਅੰਨਿੱਤ ਓਲੇ ਪੰਦੋ ਮੰਨੁੰਦੇ ਨੋਂ ਸੁੱਚ ਦੇ ਨਿਮ ਦੇ ਜਾਨਦੇ
ਖੋਂ: ਓਦੀ ਰਕਿਹਨੀ, ਤਲਕ ਲਾਊਨਾ, ਦਿਹੁਏ ਪਾਊਨੀ, ਸੁੱਚੇ
ਚੋਂਕੇ ਓੱ ਠਿਯਾਰ ਹੋਯਾ ਬਿਹੋਜਨ ਖੋਂ ਕਿਹਾਨਾ ਏ, ਅੱਛੋਠ ਜਾਤ
ਦੇ ਪੰਦੇ ਤੋਂ ਦੁਰ ਰਿੰਨਾ ਏ, ਸਾਲਗਰਾਮ (ਪਿਠੇਰ ਦਾ ਲੰਗ)
ਪੋਂਜਾ ਏ, ਸੁਓਰੇ ਪਰਾਨਾਕਾਲ ਠਰਿੰਨ ਕਰਨਾ ਬਿਹਾਓ ਸੁਓਰ
ਨੋਂ ਪਾਨੀ ਦਿੰਨਾ, ਸਾਮੀ ਸੰਨੁਦਿਯਾ ਠਰਿੰਨ ਕਰਨਾ, ਮਿਹੋਰੁਏ
ਕੱਢਿਯਾਊਨ ਤੋਂ ਬੰਨਾ ਕੋਠੀ ਕਮ ਨਿਏ ਸ਼ਰੋਢ ਕਰਨਾ, ਦੰਨ
ਓਲੇ ਸੁਓਨਾ ਨਿਏ, ਕਿਠੁੰ ਕਰਮ ਕਰਨੇ (ਛੋਕੇ ਮ: ਪੁੱਠਿੰਨਾ-
ਪੁੱਠਿਯਾਊਨਾ, ਯਿੱਗ ਕਰਨਾ- ਕਰਾਊਨਾ, ਦਾਨ ਦਿੰਨਾ- ਲਿੰਨਾ) ਬਿਰਾਖੰਨਾ ਦਾ
ਮੰਨਾ ਏ ਕਿ ਅੰਨਿੱਤ ਤੋਂ ਖੋਂ ਪੰਦੋ ਦਾ ਅੱਮਕ ਜਿਓਨ ਅਰਮਿਏ
ਪੰਦਾ ਏ ਪਿਏਲਾ ਤਾਨ ਓਹੋ ਪਿਸ਼ੁਓ ਜਾਨ ਸੁਓਦਰ ਦਿ ਨਿਯਾਏ ਪੰਦਾ
ਏ-

11 ਸਾਲ ਦਿ ਏਮਰ ਓੱ ਗੁਰੋ ਨਾਨਕ ਦਾ ਅੰਨਿੱਤ ਹੋਨਾ ਸਿਏ- ਦੰਨ
ਓਰ ਠਿਏ ਹੋ ਗਿਏ- ਰਿੰਸੁਓ ਨਾਠਿੰਦਾਰਾਨ ਬਿਰਾਦਰੀ ਨੋਂ ਸੰਨਿਏ
ਪਿੰਨੱਛ ਗਿਏ- ਓਦਿਯਾ ਓਦਿਯਾ ਪੱਕੁਓਨ ਓਕਿਹੇ ਬੰਨ ਰਿੰਨੇ ਸੰਨ-
ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਮਾਸ ਓਕਿਹਾ ਠਿਯਾਰ ਕਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿੰਨਾ ਸਿਏ-

ਪੋਰਾਰ ਦਾ ਪਿੰਡਤ (ਖੋਂ ਦਿਯਾਲ) ਅੱਪਿੰਨੱਛਾ ਗਾਨ ਦੇ ਗੋਏ ਦਾ ਪੋਂਛਾ
ਗਿਏਰ ਓੱ ਪਿਏਲਾ ਖੋਂ ਲੱਗ ਚੱਕਾ ਸਿਏ- ਪਿੰਡਤ ਜਿ ਨੇ ਰਿੰਸੁਓ ਦਿ
ਠਿਏਹਾਨ ਦੁਓਲੇ ਕਾਰ (ਲੱਕਿਰ) ਕਹਿੰਕੇ ਤੇ ਠਿਏ ਕਰ ਦਿਏ- ਓੱ ਚੋਂਕੁਏ